

# **Inglés para españoles. Pronunciación (1/2)**

**Autor: Carlos Adolfo Chimá Pérez**

## Presentación del curso

**El inglés y su pronunciación ya no serán un problema.** Con este completo curso de inglés podrás aprender la gramática más importante y el vocabulario más general y básico al mismo tiempo que mejoras tu pronunciación, ya que cada frase está escrita tal y como se debe pronunciar en el idioma anglosajón.

Además, cuenta con una segunda parte titulada "**Inglés para españoles. Pronunciación (2/2)**", con anexos de los temas que se ven en este curso de inglés.

# 1. El alfabeto y los números en inglés

## EL ALFABETO

**A** (ái) **B**(bi) **C**(ci) **D**(di) **E**(i) **F**(ef) **G**(yi) **H**(éich) **I**(ái) **J**(yéi) **K**(kéi) **L**(el, ol) **M**(em) **N**(an) **O**(óu) **P**(pi) **Q**(kiú) **R**(ar) **S**(ss) **T**(ti) **U**(iú) **V**(vi) **W**(dábliu) **X**(eks) **Y**(wuái) **Z**(zi).

## LOS NÚMEROS

### Números cardinales

Uno (1): one (wuán).

Dos (2): two (tu).

Tres (3): three (zrí).

Cuatro (4): four (fóar).

Cinco (5): five (fáiv).

Seis (6): six (siks).

Siete (7): seven (sévan).

Ocho (8): eight (éit).

Nueve (9): nine (náin).

Diez (10): ten (ten).

Once (11): eleven (ilévan).

Doce (12): twelve (tuélv).

Trece (13): thirteen (tértín).

Catorce (14): fourteen (fortín).

Quince (15): fifteen (fíftín).

Dieciséis (16): sixteen (síkstín).

Diecisiete (17): seventeen (sévantín).

Dieciocho (18): eighteen (éitín).

Diecinueve (19): nineteen (náintín).

Veinte (20): twenty (tuénti)

(\*)

Treinta (30): thirty (térti).

(\*)

Cuarenta (40): forty (fórti).

(\*)

Cincuenta (50): fifty (fífti).

(\*)

Sesenta (60): sixty (síksti).

(\*)

Setenta (70): seventy (sévanti).

(\*)

Ochenta (80): eighty (éiti).

(\*)

Noventa (90): ninety (náinti).

(\*)

Cien (100): one hundred (wuán jándrit).

(\*\*)

Mil (1000): one thousand (wuán dáuzand).

(\*\*\*)

Un millón (1.000.000): one million (wuán mílion).

(\*\*\*\*)

NOTA:

(\*) Los números intermedios (entre 20 y 30...90 y 100) se forman tomando los básicos de las decenas (20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90) y se les agrega el dígito correspondiente; por ejemplo: 23 = twenty three (tuénti zri), 81= eighty one (éiti wuán), 95 = ninety five (náinti fáiv).

(\*\*) Las centenas básicas entre 100 y 1000 (o sea, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900) se forman cambiando el dígito "uno (1)" del cien (one hundred) por el dígito de la centena correspondiente; por ejemplo: 200= two hundred, 500= five hundred. Para las cantidades complementarias, las que se forman entre las decenas básicas, se toman las centenas básicas y se les agregan las decenas básicas con la respectiva cantidad intermedia; por ejemplo: 628= six hundred twenty eight, 367= three hundred sixty seven...

(\*\*\*) Los números básicos correspondientes a las cantidades de mil (1000, 2000...900.000) se forman cambiando el dígito "uno (1)" por el otro dígito o cantidad que corresponda; ejemplo: 5.000= five thousand, 19.000= nineteen thousand. 500.000= five hundred thousand, 995.823= nine hundred ninety five thousand eight hundred twenty three.

(\*\*\*\*) En el caso de las cantidades básicas de los millones, éstas se forman cambiando el dígito "uno (1)" por otro dígito o por la cantidad que corresponda; ejemplo: 15.000.000= fifteen million, 16.732.124= sixteen million seven hundred thirty two thousand one hundred twenty four. Para las cantidades intermedias, se sigue esta sugerencia, además de las tres sugerencias precedentes, en los casos en que éstas sean necesarias.

### Números ordinales

Primero (1o) = first (ferst).

Segundo (2o) = second (sékont).

Tercero (3o) = third (terd).

Cuarto (4o) = fourth (fortz).

Quinto (5o) = fifth (fiftz).

Sexto (6o) = sixth (siktz).

Séptimo (7o) = seventh (sévantz).

Octavo (8o) = eighth (éitz).

Noveno (9o) = ninth (náintz).

Décimo (10o) = tenth (tentz).

Decimoprimer (11o) = eleventh (ilévantz).

Decimosegundo (12o) = twelfth (tuélfz).

Decimotercero (13o) = thirteenth (tértintz).

Decimocuarto (14o) = fourteenth (fortíntz).

Decimoquinto (15o) = fifteenth (fiftíntz).

Decimosexto (16o) = sixteenth (sikstíntz).

Decimoséptimo (17o) = seventeenth (sévantíntz).

Decimooctavo (18o) = eighteenth (éitíntz).

Decimonoveno (19o) = nineteenth (náintíntz).

Vigésimo (20o) = twentieth (tuéntíntz).

### NOTA:

Para formar los ordinales básicos (trigésimo, cuadragésimo, quincuagésimo...), se cambia la "y" por "ie" y se les agrega "th"; en el caso de los ordinales intermedios, se forman tomando los números cardinales básicos (20, 30, 40...90) a los cuales se les agrega el ordinal complementario; ejemplo: vigésimo primero = twenty first; cuadragésimo octavo = forty eighth...



## 2. Las preposiciones y los pronombres

### LAS PREPOSICIONES

At: en, a, por, de, durante (especialmente, indica ubicación relativa/ estática).

Above: sobre, encima de, superior a, más arriba de, más alto que.

Against: contra, cerca de, en contraste con, por, para.

Among: entre, en medio de, en el número de (entre más de dos cosas...).

Before: delante de, enfrente de, antes de, ante (en presencia de)...

Below: debajo de, inferior a.

Beside: cerca de, junto, en comparación de, fuera de.

Besides: además de, excepto, fuera de.

Between: entre (relativo a dos cosas, países, objetos...).

By: por, para, cerca de, junto a, al lado de.

Down: bajando, debajo de.

For: para, durante, por, a pesar de, desde hace, de.

From: de, desde, de parte de (procedencia, desplazamiento...).

In: en, de, dentro (particularmente, indica ubicación interna).

In front of: delante de, enfrente de, frente a.

In order to: para, con el fin de.

Into: en, dentro de, hacia el interior de...

Of: de (contenido, propiedad, materia prima, unidad de medida...).

Off: libre de, fuera (de)...

On: en, sobre, encima.

Out: por, allá en.

Over: sobre, encima de, por encima de, por, al otro lado de...

To: a, para, por, con, hasta, en, según, menos.

Toward (towards): hacia, cerca de, tocante a, para con.

Under: bajo, debajo de, inferior a.

Until: hasta.

Up: a (en) lo alto de, encima de, (hacia) arriba de, sobre...

Upon: en, sobre, encima de, contra, hacia...

With: con, de.

Within: dentro de, al alcance de, poco menos de, con un margen de...

Without: fuera de, más allá de, sin.

NOTA: Ver anexo N° 1 (preposiciones, algunos ejemplos).

### LOS PRONOMBRES

#### Pronombres personales

I (ái): Yo (primera persona singular).

You (yiú): Tú, usted (segunda persona singular).

He (ji): Él (tercera persona singular).

She (shi): Ella (tercera persona singular).

It (it): Él, ella, ello- neutro (3a persona singular; relativo a animales, cosas...).

We (wuí): nosotros, nosotras (1a persona plural).

You (yiú): Ustedes, vosotros, vosotras (2a persona plural).

They (déi): Ellos, ellas (3a persona plural).

#### Pronombres objetivos

Me (mi): mí, me (relativo a I o 1a persona singular).

You (yiú): tí, te (relativo a you o 2a persona singular).  
Him (jim): le, lo (relativo a él o 3a persona singular).  
Her (jer): le, la (relativo a ella o 3a persona singular).  
It (it): le. Lo, la (relativo a él, ella, ello 3a pers. sing.: animales, cosas...).  
Us (os, as): nos (relativo a we o 1a persona plural).  
You (yiú): os, les, los, las (relativo a you o 2a persona plural).  
Them (dem): les, los, las (relativo a they o 3a persona plural).

### **Pronombres posesivos**

Mine (máin): mío(s), mía(s).  
Yours (yióars, yiúrs): tuyo(a), suyo(a), tuyos(as), suyos(as) (rel. a you).  
His (jis): su, suyo(a), suyos(as) (rel. a he /3a persona singular).  
Hers (jers): su, suyo(a), suyos(as) (rel. a she /3a persona singular).  
Its (its): su, suyo(as)...(rel. a it /3a pers. sing. /animales, cosas, objetos).  
Ours (áurs): nuestro(a), de nosotros...(relativo a we).  
Yours (yióars, yiúrs): vuestro(a), de ustedes...(relativo a you).  
Theirs (déirs, ders): suyo(a), de ellos(as)...(relativo a they).

### **Seudo reflexivos en función de pronombres reflexivos**

Myself (maisélf): me, mí mismo, yo mismo (relativo a I).  
Yourself (yiorsélf): te, tú mismo, usted mismo, sí mismo (rel. a you).  
Himself (jimsélf): se, sí mismo (relativo a he).  
Herself (jersélf): se, sí misma (relativo a she).  
Itself (itsélf): se, sí mismo(a) / (relativo a it).  
Ourselves (aursélv): nos... (relativo a we).  
Yourselves (yiorsélv): os, se (relativo a you).  
Themselves (demsélv): se... (relativo a they).

### **Adjetivos posesivos**

My (mái): mi, mis (relativo a I).  
Your (yióar, yiúr): su, sus (relativo a you).  
His (jis): su, sus (relativo a he).  
Her (jer): su, sus (relativo a she).  
Its (its): su, sus (relativo a it).  
Our (áur): nuestro(s), nuestra(s) /(relativo a we).  
Your (yiór, yióar, yiúr): vuestro(s), vuestra(s), su, sus (relativo a you).  
Their (der, déir): su, sus (relativo a they).

### 3. Adverbios y adjetivos

#### ADVERBIOS O PALABRAS DE INTERROGACIÓN

##### **\*\*WHAT (juát): ¿Qué...? ¿Cuál...?**

What are you doing here?

(juát ar yiú dúing jíer)

\*¿Qué está(s) haciendo aquí?

What is the price?

(juát is de práis)

\*¿Cuál es el precio? \*¿Qué precio tiene...?

What does she want to do?

(juát das shi wuánt tu du)

\*¿Qué desea hacer ella?

##### **\*\*WHEN (juén): ¿Cuándo...?**

When are they going to sing?

(juén ar déi góing tu sing)

\*¿Cuándo van a cantar ellos(as)?

When did you get back?

(juén did yiú guet bak)

\*¿Cuándo regresaste? ¿Cuándo regresó ud.? ¿Cuándo regresaron uds.?

##### **\*\*WHERE (juér): ¿Dónde...?**

Where were you the day before yesterday?

(juér wuér yiú de déi bifór yésterdei)

\*¿Dónde estuviste anteayer? ¿Dónde estuvo (estuvieron) usted(es) ayer?

Where does he come from?

(juér das hi com from)

\*¿De dónde es él? ¿De dónde procede (es oriundo) él?

##### **\*\*WHO (JU): ¿Quién(es)...?**

Who is she?

(ju is shi)

\*¿Quién es ella?

Who knows where they live?

(ju nóus juér déi liv)

\*¿Quién sabe dónde viven ellos(as)?

##### **\*\*HOW (jáu): ¿Cómo...? ¿Cuán...? ¿Con qué...?**

How is your sister?

(jáu is yiór síster)

\*¿Cómo está tu hermana? ¿Cómo está su hermana?

How deep is that pond?

(jáu dip is dat pond)



\*¿Cuán profunda es esa poza (charca)?

How often does she visit you?

(jáu ófen das shi vísit yíú)

\*¿Con qué frecuencia te visita ella?

**\*\*WHY (juái): ¿Por qué...?**

Why did he do that?

(juái did ji du dat)

\*¿Por qué hizo eso (él)?

Why do you say (that) she is dangerous?

[juái du yíú séi (dat) shi is déinyeros]

\*¿Por qué dice usted que ella es peligrosa?

**\*\*WHOSE (juz): ¿De quién(es)...?**

Whose houses are those?

(juz jáusis ar dóuz)

\*¿De quién(es) son esas casas?

Whose wallet is this?

(juz wuálit is diz)

\*¿De quién es esta cartera?

**\*\*WHICH (juích): ¿Cuál(es)...?**

Which are your shoes?

(juích ar yíór shuz)

\*¿Cuáles son tus (sus) zapatos?

Which is his trouble?

(juích is jis trébol)

\*¿Cuál es su problema? ¿Cuál es el apuro (la dificultad) de él?

## ADJETIVOS / PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS

**\*\*THIS (diz): este, esta / éste, ésta, esto [plural: THESE (díiz)]**

This little truck is very beautiful

(diz lítol trok is véri biútifol)

\*Esta camioneta es muy bonita.

That shirt is nice, but I prefer this (one).

[dat shert is náis bat ái prifér diz (wuán)]

\*Esa camisa es muy linda, pero prefiero ésta.

These soldiers are brave.

(díiz sól-yiers ar bréiv)

\*Estos soldados son valientes.

**\*\*THAT (dat): ese, aquel... / ése, aquél, eso... [plural: THOSE (dóuz)]**

That gentleman is my uncle.

(dat géntolman is mái ánkol)

\*Ese caballero es mi tío.

¡Look... that is my old town!  
(luk... dat is mái óuld táun)  
\*¡Mira... ese es mi viejo poblado!

Those are their books.  
(dóuz ar déir buks)  
\*Esos (aquellos) son sus libros.

## 4. Verbos y expresiones auxiliares. Do, Does, Did y Will

### VERBOS Y EXPRESIONES AUXILIARES (defectivos y/o modales)

Estos verbos y expresiones no requieren de auxiliar ni para preguntar ni para responder.

CAN: poder (relativo a capacidad para hacer algo), saber.

COULD: pasado de can (también, indica probabilidad o posibilidad).

MAY: poder (indica permiso, autorización, posibilidad, deseo o aseveración).

MUST: deber, tener que, deber de (obligación; también expresa justificación).

MIGHT: ser posible; podría, podríamos (posibilidad).

OUGHT: deber (modo potencial); debiera, debiéramos, debierais...

SHOULD: deber; debería, deberíamos... (forma el condicional presente y pasado).

WOULD: terminación -ía de algunos verbos en español (condicional presente y pasado); además del modo potencial, también forma el imperfecto del modo indicativo, cuando indica costumbre.

HAVE: aux, cuando significa haber (en USA) y cuando significa haber o tener (en Gran Bretaña).

BE: aux. ser o estar; también, significa haber (como aux.), deber, tener, haber (carácter o aspecto existencial), hacer, andar en, tocar a, depender de.

NOTA: Ver anexo N° 2 (verbos auxiliares, defectivos, modales).

### LOS AUXILIARES: Do, Does, Did, Will

Los auxiliares (do, does, did, will) se utilizan para preguntar, responder (formas: afirmativa corta, negativa corta y negativa larga); también, se emplean para enfatizar (afirmar rotundamente). Todos estos auxiliares se utilizan con los verbos que los requieren para preguntar o para responder, es decir, se usan con todos los verbos distintos de los "verbos y/o expresiones auxiliares, defectivos y/o modales".

Los auxiliares DO y DOES se usan con el tiempo presente (modo indicativo).

El aux. DO se usa con las siguientes personas:

I (1a pers. sing.), YOU (2a pers. sing. y plural), WE (1a pers. plural), THEY (3a pers. plural).

El auxiliar DOES se utiliza con: SHE, HE, IT (3a pers. singular).

El auxiliar DID se usa con el tiempo pasado (modo indicativo) con todas las personas (I, You, He, She, It, We, You, They); en realidad, DID es el pasado de DO y DOES.

El auxiliar WILL se utiliza para formar el futuro simple de los verbos; se usa con todas las personas, y, en algunos casos, es reemplazado por SHALL. Shall se usaba (y aún se usa, como arcaísmo) con las 1as personas del singular y del plural (I y WE).

### Ejemplos:

Do they have to suffer an examination today?

(du déi jav tu sáfer an iksaminéishon tudéi)

\*¿Deben (tienen) ellos (que) presentar un examen hoy?

- \*Yes, they have to suffer an examination today.
- \*Yes, they do.
- \*No, they do not.
- \*No, they do not have to suffer an examination today.

Does she fix the meals?

(das shi fiks de mils)

\*¿Prepara ella las comidas?

\*Yes, she fixes the meals.

\*Yes, she does.

\*No, she does not.

\*No, she does not fix the meals.

Did you go to the beach yesterday?

(did yíú góu tu de bich yésterdei)

\*¿Fuiste (Fuisteis) a la playa ayer?

\*Yes, I (We) went to the beach yesterday.

\*Yes, I (We) did.

\*No, I (We) did not.

\*No, I (We) did not go to the beach yesterday.

Will he be on time really?

(wuíl ji bi on táim ríli)

\*¿Realmente llegará (él) a tiempo?

\*Yes, he will be on time really.

\*Yes, he will.

\*No, he will not.

\*No, he will not be on time really.

Will (shall) I have to work tomorrow?

[wuíl (shal) ái jav tu wuérk tumárou]

\*¿Tendré que trabajar mañana?

\*Yes, you will have to work tomorrow.

\*Yes, you will.

\*No, you will not.

\*No, you will not have to work tomorrow.

## 5. El verbo To Be (ser o estar) en tiempos simples

### EL VERBO To BE (ser o estar) en tiempos simples (Modo Indicativo)

Tiempo presente:

I am (ái am): soy o estoy.

You are (yiú ar): eres o estás, (ud.) es o ésta.

He is (ji is): (él) es o está.

She is (shi is): (ella) es o está.

It is (it is): (él, ella, ello) es o está (relativo a animales, cosas, eventos...)

We are (wuí ar) somos o estamos.

You are (yiú ar): sois o estáis, (uds.) son o están.

They are (déi ar): (ellos o ellas) son o están.

Tiempo pasado:

I was (ái wuós): Yo era (fui, estaba, estuve).

You were (yiú wuér): eras (fuiste, estabas, estuviste), ud. Era (estaba...)

He was (ji wuós): (él) era (estaba, fue, estuvo).

She was (shi wuós): (ella) era (estaba, fue, estuvo).

It was (it wuós): (él, ella, ello) era (estaba, fue, estuvo).

We were (wuí wuér): éramos (estábamos, fuimos, estuvimos).

You were (yiú wuér): erais (fuisteis, estabais), uds. eran (estaban...).

They were (déi wuér): (ellos o ellas) eran (estaban, fueron, estuvieron).

Tiempo futuro:

I will be (ái wuíl bi): seré o estaré.

You will be (yiú wuíl bi): serás o estarás.

He will be (ji wuíl bi): (él) será o estará.

She will be (shi wuíl bi): (ella) será o estará.

It will be (it wuíl bi): (él, ella, ello) será o estará.

We will be (wuí wuíl bi): seremos o estaremos.

You will be (yiú wuíl bi): seréis o estaréis, (uds.) serán o estarán.

They will be (déi wuíl bi): (ellos o ellas) serán o estarán.

### Verbo To BE: preguntas y respuestas (formas afirm. y negativas)

Are they faithful?

(ar déi féitzfol)

\*¿Son ellos (ellas) confiables (de confianza)?

\*Yes, they are faithful.

\*Yes, they are.

\*No, they are not.

\*No, they are not faithful.

Is she in?

(is shi in)

\*¿Está ella en casa?

\*Yes, she is in.

\*Yes, she is.

\*No, she is not.

\*No, she is not in.

Are you student?

(ar yíú sstúdent)

\*¿Eres (es) tú (usted) estudiante?

\*Yes, I am student.

\*Yes, I am.

\*No, I am not.

\*No, I am not student.

Were you sick last week?

(wuér yíú sik last wuík)

\*¿Estabas (estuviste) enfermo la semana pasada?

\*Yes, I was sick last week.

\*Yes, I was.

\*No, I was not.

\*No, I was not sick last week.

Will you (both or all) be ready in ten minutes?

[wuíl yíú (bóutz or ol) bi rédi in ten mínits]

\*¿Estarán (uds.) listos en diez minutos?

\*Yes, we will (shall) be ready in ten minutes.

\*Yes, we will (shall).

\*No, will (shall) not.

\*No, we will (shall) not ready in ten minutes.

## 6. La hora, contracciones y días de la semana, meses del año y fechas

### LA HORA

What time is it? What is the time?

(juát táim is it) (juát is de táim)

\*¿Qué hora es? \*¿Qué hora es?

\*It's ten to five (its ten tu fáiv): cinco menos diez.

\*It's ten before five (its ten bifór fáiv): cinco menos diez.

\*It's ten to (before) five [its ten tu (bifór) fáiv]: faltan diez para las cinco.

\*Fifteen minutes past (after) three.

[fíftín mínits past (áfter) zríi]

\*Tres y quince.

\*A quarter past (after) four.

[e quórter past (áfter) fóar]

\*Cuatro y cuarto.

\*Cuatro y quince.

\*It's six o'clock in the morning.

(its siks aklák in de móning)

\*Son las seis en punto de la mañana.

\*Seven and thirty (a half).

[sévan and térti (e jaf)]

\*Siete y treinta (media).

### CONTRACCIONES

Formas normales: Formas contraídas:

Am not ain't

Are not aren't

Can not can't, cannot

Could not couldn't

Did not didn't

Do not don't

Does not doesn't

Had not hadn't

Has not hasn't

Have not haven't

He (she, it) has he's, she's, it's

He (she, it) is he's, she's, it's

I (you, he, she, it, we, they) will I'll, you'll, he'll, she'll, it'll, we'll, they'll

I (you, we, they) have I've, you've, we've, they've

Is not isn't

Might not mightn't

Must not mustn't

Ought not oughtn't (generalmente no se contrae)

Should not shouldn't

There is (will be) there's, there'll be

They are they're  
Was not wasn't  
We are we're  
Were not weren't  
Why not won't  
Will not won't  
Would not wouldn't  
You are you're

NOTA: la expresión AIN'T es, también, la forma contraída para: Am not, Are not, Is not, Have not, Has not.

## DÍAS DE LA SEMANA, MESES DEL AÑO Y LAS FECHAS

### Días de la semana

Sunday (sándeí, sándi): domingo.  
Monday (móndéí, móni): lunes.  
Tuesday (tiúsdei, tiúsdí): martes.  
Wednesday (wuénsdei, wuénsdi): miércoles.  
Thursday (térsdei, térsdi): jueves.  
Friday (fráidei, fráidi): viernes.  
Saturday (sátordei, sátordi): sábado.

### Meses del año

January (yániueri, yánueri): enero.  
February (fébriueri, fébruéri): febrero.  
March (march): marzo.  
April (éiprol): abril.  
May (méi): mayo.  
June (yiún): junio.  
July (yiulái): julio.  
August (óquest, ógost): agosto.  
September (septémber): septiembre.  
October (oktáber, október): octubre.  
November (navémber): noviembre.  
December (dizémber): diciembre.

### Fechas

August the 21st, 1999.  
(óquest de tuénti ferst, náintín náinti náin)  
\*21 de agosto de 1.999.

April the 9th, 1960.  
(éiprol de náintz, náintín síksti)  
\*9 de abril de 1.960.

December the 31th  
(dizémber de térti ferst)  
\*Treinta y uno de diciembre.

Today it's May the 1st, Day of the Worker.  
(tudéi its méi de ferst, déi ov de wuórker)  
\*Hoy es primero de mayo, Día del Trabajo o del Trabajador.



December the 15th, 2009.

[dizémber de fiftíntz, tuénti óu (zíro) náin]

\*15 de diciembre del 2009.

NOTA: en lo que respecta a las fechas en inglés: los nombres de los meses empiezan por (con) mayúsculas; para los días, se usan los números ordinales; los años se separan en centurias, y a éstas se les agregan las cifras restantes, tal como se vio en los ejemplos anteriores.

## 7. Expresiones idiomáticas del inglés

### EXPRESIONES IDIOMÁTICAS

(Ver anexos- Anexo N° 3)

#### Expresiones idiomáticas con el verbo (to) BE:

To BE (...to BE): indica futuro (con ambas marcas de género: masc. y fem.).  
To BE afraid of: tener miedo a (de).  
To BE angry: estar molesto, tener rabia (enojo, furia).  
To BE back: regresar, volver, retornar.  
To BE cold: tener frío.  
To BE frightened: tener miedo (de), espantarse, estar espantado.  
To BE hot: tener mucho(a) calor.  
To BE hungry: tener hambre.  
To BE in a hurry: tener prisa.  
To BE in with: ser muy amigo(a) de, gozar de las simpatías de.  
To BE in: estar (encontrarse) en casa (tienda, restaurante, bar...).  
To BE off: irse, estar equivocado.  
To BE out of: no tener más.  
To BE out: estar fuera de casa, estar en la calle...  
To BE right: tener razón, estar en lo cierto.  
To BE starving: morir de hambre, tener hambre excesiva.  
To BE the matter with: tener, pasar, ocurrir...  
To BE thirsty: tener sed.  
To BE tired: estar cansado, sentirse cansado.  
To BE to: deber, tener que.  
To BE up to: estar a la altura de, ser competente para...  
To BE warm: tener calor.  
To BE wrong: no tener razón, estar equivocado.

#### Expresiones idiomáticas con (to) COME:

To COME about: suceder, girar, cambiar de dirección...  
To COME across: encontrarse con, atravesar.  
To COME apart: desprenderse, desunirse, caerse (por partes).  
To COME away: apartarse, retirarse, largarse.  
To COME back: regresar, volver, retornar.  
To COME before: llegar antes, anteponerse.  
To COME between: separar, desunir...  
To COME in: entrar.  
To COME into: obtener, recibir, heredar, entrar...  
To COME out: salir.

#### Expresiones idiomáticas con (to) GET:

To GET crazy: volverse loco.  
To GET back: volver, regresar, retornar.  
To GET in: entrar.  
To GET into: conectar(se) a, entrar.  
To GET off: bajar(se) de (un vehículo o nave...).  
To GET on: subir(se) a (un bus, un avión...).  
To GET out: salir.

To GET sad: entristecerse.

To GET sick: enfermarse.

### **Expresiones idiomáticas con (to) HAVE:**

To HAVE at: atacar, embestir.

To HAVE breakfast (lunch, dinner): desayunar (almorzar, cenar).

To HAVE on: llevar puesto.

To HAVE to: tener que, deber.

To HAVE to do with: tener que ver con.

### **Expresiones idiomáticas generales:**

At that: sin más.

But then: pero por otro lado, pero al mismo tiempo.

By the way: a propósito...

From now on: de ahora en adelante.

On the other hand: de otra parte.

From then: de allí en adelante, desde entonces.

From time to time: de vez en cuando.

Now and then (again): de vez en cuando.

Now that: ya que.

Now then: ahora bien.

On the contrary: por el contrario.

Side by side: lado a lado, uno al lado del otro.

Then and there: al momento, ahí mismo.

To be a mere skeleton: quedar sólo los huesos.

To be quiet: quedarse callado, quedarse quieto.

To cut one's way: labrar su camino.

To get married: casarse.

To have nothing to see with: no tener nada que ver con.

To make one's living: ganarse la vida.

To make up one's mind: tomar una decisión, resolverse, decidirse.

To put in (on, across, out...): introducir [poner(se), llevar a cabo, sacar...]

To shut up: quedarse callado, callarse (expresión muy severa).

To take for (on, off, in, up...): considerar (tomar, quitarse, admitir, subir...).

To take it easy: calmarse, ir con cuidado, descansar, ir despacio...

Upon that: sobre eso.

NOTA: la expresión one's se debe reemplazar por el adjetivo posesivo que corresponda con la persona a la cual se hace (haga) referencia (my, your, his, her, its, our, their).

## 8. Expresiones de existencia (there is, there was, there are, there were)

### EXPRESIONES DE EXISTENCIA (There is, there was, there are, there were)

There is (der is): hay (forma singular).

There are (der ar): hay (forma plural).

There was (der wuós): hubo, había (singular).

There were (der wuér): hubo, había (plural).

There will be (der wuíl bi): habrá (singular y plural).

#### Ejemplos:

There is a tasty cake there.

(der is e téisti kéik der)

\*Hay un apetitoso bizcocho ahí (allí, allá). \*Is there a tasty cake there? (is der e téisti kéik der)

\*¿Hay un apetitoso bizcocho ahí?

\*Yes, there is a tasty cake there.

\*Yes, there is.

\*No, there is not.

\*No, there is not a tasty cake there.

There are two parrots shouting.

(der ar tu párots sháuting)

\*Hay dos loros gritando.

\*Are there two parrots shouting?

(ar der tu párots sháuting)

\*¿Hay dos loros gritando?

\*Yes, there are two parrots shouting.

\*Yes, there are.

\*No, there are not.

\*No, there are not two parrots shouting.

There was an accident last night.

(der wuós an áksident last náit)

\*Hubo un accidente anoche.

\*Was there an accident last night?

(wuós der an áksident last náit)

\*¿Hubo un accidente anoche?

\*Yes, there was an accident last night.

\*Yes, there was.

\*No, there was not.

\*No, there was not an accident last night.

There were three nice houses on that corner.

(der wuér zrúi náis jáusis on dat córner)

\*Había tres lindas casas en esa esquina.

\*Were there three nice houses on that corner?

(wuér der zrúi náis jáusis on dat córner)

\*¿Había tres lindas casas en esa esquina?

\*Yes, there were three nice houses on that corner.

\*Yes, there were.

\*No, there were not.

\*No, there were not three nice houses on that corner.

There will be a party next week.

[der wuíl bi e párti (pári) neks wuík]

\*Habrà una fiesta la próxima semana.

\*Will there be a party next week?

[wuíl der bi e párti (pári) neks wuík]

\*¿Habrà una fiesta la próxima semana?

\*Yes, there will be a party next week.

\*Yes, there will.

\*No, there will not.

\*No, there will not be a party next week.

## 9. Tag Questions y el verbo To Have.

### TAG QUESTIONS (Preguntas de confirmación o de reafirmación)

Para estas construcciones, se debe tener en cuenta lo siguiente:

El tiempo (gramatical) en que está el verbo (principal).

Si el verbo (ppal.) requiere o no de auxiliar.

Si la expresión es afirmativa o es negativa.

De acuerdo con lo anterior, se procede, entonces, de la siguiente forma para la construcción (elaboración o formulación) de las preguntas:

1. Si la expresión es afirmativa; además, el verbo principal está en presente y requiere de auxiliar (para preguntar y/o responder), se usa DO (si el sujeto corresponde a: I, You, We, They) o DOES (si el sujeto es: He, She, It) seguido de la negación (NOT) y del pronombre personal respectivo.
2. Si la expresión es afirmativa, y el verbo principal está en pasado; además, el verbo requiere de auxiliar (para preguntar y/o para responder), se utiliza DID (con todas las personas), seguido de la negación (NOT) y del pronombre personal correspondiente.
3. Si la expresión es afirmativa y está en futuro simple; además, el verbo principal requiere de auxiliar para preguntar y para responder, entonces, se usa WILL, seguido de la negación (NOT) y del pronombre personal que le corresponda.
4. Si la expresión es afirmativa y el verbo principal no requiere de auxiliar (por ser auxiliar, defectivo o modal), entonces, para la pregunta se emplea el mismo verbo principal, seguido de la negación (NOT) y del pronombre personal respectivo.
5. Si la expresión es negativa, se procede así:
  - a. Si el verbo principal está en presente y requiere de auxiliar, se usa DO, DOES (según corresponda) seguido del pronombre personal respectivo.
  - b. Si el verbo principal está en pasado y requiere de auxiliar, se usa DID (con todas las personas), seguido del pronombre personal correspondiente.
  - c. Si el verbo principal está en futuro y requiere de auxiliar, se utiliza WILL (con todas las personas), seguido del pronombre personal correspondiente.
  - d. Si el verbo principal no requiere de auxiliar (ni para preguntar ni para responder), entonces, se usa el mismo verbo principal, seguido del pronombre personal que corresponda.

### Ejemplos:

#### Expresión básica: Tag question:

They want to buy a new house. Don't they?

(déi wuánt tu báí e niú jáuz) (dont déi)

\*Ellos(as) quieren comprar una casa nueva ¿No es verdad?

Ariadne loves country music. Doesn't she?

(ériadn lovs kántri miúsik) (dásent shi)

\*Ariadna adora la música campirana ¿No es verdad?

Katherine brought some presents. Didn't she?

(káterin brot som présents) (dídent shi)

\*Catalina trajo algunos regalos. ¿No es verdad?

Latin America will import food products. Won't it?  
(látin américa wuíl impórt fud pródoks) (wuónt it)

\*América Latina importará alimentos. ¿No es verdad?

You should be careful. Shouldn't you?  
(yiú shud bi kérfol) (shúdent yiú)

\*Debería(s)(n) tener cuidado. ¿No es verdad?

She doesn't want to study German. Does she?  
(shi dásent wuánt tu sstádi yérman) (das shi)

\*Ella no desea estudiar alemán. ¿Verdad?

We didn't learn the lesson. Did you?  
(wuí dídent lern de léson) (did yiú)

\*Nosotros no aprendimos la lección. ¿Verdad?

He would rather to stay in. Wouldn't he?  
(ji wud ráder tu sstéi in) (wúdent ji)

\*Él preferiría quedarse en casa. ¿No es verdad?

NOTA: generalmente, cuando la expresión de confirmación o de reafirmación (Tag Question) es negativa, se contrae el AUXILIAR (expresión o verbo auxiliar, defectivo o modal) con la negación (NOT).

### **EL VERBO To HAVE (como auxiliar HABER)**

Presente: Pasado:

I have: yo he I had: hube, había...

You have: tú has; usted ha You had: hubiste...

He has: él ha He had: hubo, había...

She has: ella ha She had: hubo, había...

It has: (él, ella, ello) ha It had: hubo, había...

We have: nos. hemos We had: hubimos, habíamos...

You have: vos. habéis; uds. han You had: hubisteis, hubieron...

They have: ellos(as) han They had: hubieron, habían...

## 10. Vocabulario básico general de inglés (complementario)

### VOCABULARIO BÁSICO GENERAL (complementario)

Airplane (érplein): avión.  
Apple (ápol): manzana.  
Army (ármi): ejército.  
Avenue (évniu): avenida.  
Bag (bag): bolsa.  
Bank (bank): banco.  
Bathroom (bázrum): baño.  
Battle (bátol): batalla.  
Bean (bin): frijol, habichuela, judía...  
Bed (bed): cama.  
Bedroom (bédrum): alcoba.  
Belt (belt): cinturón, correa.  
Bird (berd): ave, pájaro.  
Biscuit (bískuit): bizcocho.  
Blade (bléid): cuchilla.  
Boat (bóut): barco, bote.  
Bottle (bótol): botella, envase.  
Boy (bói): muchacho.  
Building (bílding): edificio.  
Bull (bul): toro.  
Bullfight (bulfáit): corrida (de toros).  
Bullring (bólring): ruedo, corraleja...  
Butter (bóter): mantequilla.  
Cake (kéik): bizcocho, panqueque.  
Campus (kámpos): campo (de una universidad).  
Can (can): caneca, envase (metálico), lata.  
Cap (cap): caperuza, gorro.  
Car (car): carro.  
Card (card): tarjeta.  
Ceiling room (síling rum): cielo raso.  
Chair (cher): silla.  
Chicken (chíken): pollo.  
Child (cháild): niño.  
Cigarette (cígaret): cigarrillo.  
City (cíti): ciudad.  
Cloud (cláud): nube.  
Coat (cóut): abrigo.  
Coconut (cóconet): coco.  
Colledge (kálích): colegio (de carreras profesionales...).  
Corn (corn): maíz.  
Corner (kórner): esquina, rincón.  
Country (kántri): país, campo, campiña.  
Court (cort): corte o sala (de justicia), cancha (deportiva).  
Cow (káu): vaca.  
Crab (crab): cangrejo.  
Curtain (kérten): cortina.



Desert (désert): desierto.  
Dessert (dizért): postre.  
Door (dor): puerta.  
Dot (dat): alarma.  
Downtown (dáuntáun): centro (de una ciudad...).  
Drum (drom): tambor.  
Duck (dek): pato.  
Eagle (ígol): águila.  
Electric bulb (iléktrik belb): bombilla.  
Eyeglasses (áiglásis): gafas, anteojos.  
Feather (féder): pluma.  
Fish (fish): pez, pescado.  
Floor (floor): piso.  
Fork (fork): tenedor, trinche (para comidas).  
Fretsaw (frétso): segueta.  
Game (guéim): juego.  
Hat (jat): sombrero.  
Hawk, falcon (jok, fálcon): halcón.  
Hen (jen): gallina.  
High School (jáisskul): escuela secundaria, colegio de bachillerato.  
Hill (jil): colina.  
Hour (áuar): hora.  
House (jáuz): casa.  
Hurricane (járikéin): huracán.  
Jacket (yáket): chaqueta.  
Jigsaw (yígso): segueta.  
Knife (náif): cuchillo.  
Ladder (láder): escalera (movible, transportable).  
Lifter (lífter): ascensor.  
Lion (láion): león.  
Little truck (lítol trok): camioneta.  
Living room (lívín rum): sala.  
Market (márkit): mercado.  
Marsh (marsh): ciénaga.  
Mattress (mátris): colchón.  
Meat (mit): carne.  
Medal (médol): medalla.  
Mountain (máunten): montaña.  
Mouse (máuz): ratón.  
Net (net): red.  
Nut (not): tuerca.  
Ocean (óushan): océano.  
Octopus (óktopos): pulpo.  
Oil (óil): aceite, petróleo.  
Opus (ópos): obra (literaria, dramática...).  
Park (park): parque.  
Parrot (párot): loro.  
Passenger elevator (pásinyer élevéitor): ascensor.  
Phanter (pánter): pantera.  
Pig, hog (pig, jog): cerdo.  
Pineapple (páinépol): piña.  
Plate (pléit): plato, placa.  
Plateau (plató): meseta.

Pond (pond): charca, poza.  
Praerie (préri): pradera.  
Purse (pers): bolso.  
Rain (réin): lluvia.  
Raincoat (réincout): impermeable.  
Rainproof (réinpruf): impermeable.  
Rice (ráis): arroz.  
Ring (ring): anillo.  
River (ríver): río.  
Road (róud): carretera, camino.  
Room (rum): cuarto, pieza.  
Rooster (rúster): gallo.  
Sack (sak): saco.  
Saw (so): sierra.  
Screw (sskru): tornillo.  
Screwdriver (sskrudráiver): destornillador.  
Sea (si): mar.  
Seagull (sígol): gaviota.  
Serpent (sérpent): serpiente.  
Shirt (shert): camisa.  
Shoe (shu): zapato.  
Shopping center (sháping cénter): Centro Comercial.  
Shovel (shóvol): pala.  
Shrimp (shrimp): camarón.  
Sky (sskáí): cielo.  
Snake (ssnéik): culebra.  
Sock (sok): media.  
Sofá (sóufa): sofá.  
Sparrow hawk (sspárou jok): gavilán.  
Spoon (sspún): cuchara.  
Stair (sstér): escalera (fija o corrediza).  
Staircase (sstérkéis): escalera.  
Stocking (sstóking): calcetín.  
Storm (sstórm): tormenta.  
Stream (sstrím): arroyo.  
Street (sstrít): calle.  
Table (téibol): mesa.  
Tablecloth (téibol klotz): mantel.  
Telephone (télefóun): teléfono.  
Thunder (tánder): trueno.  
Tie (tái): corbata, lazo.  
Tiger (táiguer): tigre.  
Time (táim): tiempo, hora.  
Towel (táwuel, táwuol): toalla.  
Tower (táwuer): torre.  
Town (táun): pueblo, poblado.  
Train (tréin): tren.  
Trousers (tráusers): pantalones.  
Truck (trok): camión.  
Truck driver (trok dráiver): conductor (de buses).  
Turkey (tériki): pavo.  
Umbrella (ambréla): sombrilla, paraguas.  
Underpants (ánderpants): pantaloncillos.

University (yiúnivérsiti): universidad.

Valley (váli): valle.

Vulture (vólshor): buitre.

Weapon (wuépon): arma.

Whale (juéiol): ballena.

Worm (wuórm): gusano, lombriz.

## 11. Partes del cuerpo humano

### **PARTES DEL CUERPO HUMANO**

[Ver anexo No. 4: PARTES DEL CUERPO HUMANO (Vocabulario adicional)]

Abdomen (ábdomen): abdomen.  
Ankle (ánköl): tobillo.  
Arm (arm): brazo.  
Ass (as): trasero.  
Asshole (asjóul): ano.  
Back (bak): espalda.  
Buttocks (bótoks): nalgas.  
Calf (kaf): pantorrilla.  
Cheek (chik): mejilla.  
Cheekbone (chíkbón): pómulos.  
Chest (chest): pecho.  
Chin (chin): barbilla.  
Ear (ir): oreja, oído.  
Elbow (élbou): codo.  
Eye (ái): ojo.  
Eyebrow (áibro): ceja.  
Eyelash (áilash): pestaña.  
Foot (fut): pie.  
Forefinger (forfínguer): índice.  
Forehead (fórid): frente.  
Hair (jer): cabello.  
Hand (jand): mano.  
Head (jed): cabeza.  
Heel (jíil): talón.  
Hip (jip): cadera.  
Knee (ni): rodilla.  
Leg (leg): pierna.  
Lip (lip): labio.  
Middle finger (mídol fínguer): dedo medio o corazón.  
Mouth (máutz): boca.  
Nape (néip): nuca.  
Navel (néivol): ombligo.  
Neck (nek): cuello.  
Nipple (nípol): pezón.  
Nose (nóuz): nariz.  
Penis, prick, cock (pénis, prik, kak): pene.  
Ring finger (ring fínguer): dedo anular o dedo médico.  
Shoulder (shúlder): hombro.  
Skin (skin): piel.  
Small finger (ssmól fínguer): meñique.  
Thigh (tái): muslo.  
Thumb finger (tomb fínguer): pulgar.  
Tit (tit): teta.  
Waist (wuéist): cintura.  
Wrist (rist): muñeca.

## 12. Conjugación de verbos regulares

### CONJUGACIÓN DE VERBOS (regulares)

La conjugación verbos regulares, generalmente se ciñe a lo siguiente:

- Se debe tener en cuenta la terminación de los verbos.
- Además, es importante observar el tiempo gramatical y la persona (sujeto gramatical) de la expresión u oración.

(\*\*) Si los verbos terminan en: S, SH, CH, X, Y1 (precedida de consonante), Z o VOCAL, se procede de la siguiente forma:

Si el verbo principal está en presente simple (Modo Indicativo), se les agrega -ES, en caso de que correspondan a la tercera persona singular (He, She, It), excepto cuando terminan en "Y"1; cuando terminan en "Y (precedida de consonante)"1, primero, se cambia la "Y" por "I" y luego se agrega -ES; cuando terminan en (con) la vocal -E, simplemente, se agrega una "S".

Con las demás personas (I, You, We, They), el verbo no sufre ningún cambio, es decir, se escribe tal como aparece originalmente.

A los verbos que tengan terminaciones distintas a las citadas (\*\*), incluyendo los que terminan en "Y (precedida de vocal)", sencillamente se les agrega una "S" (si están con la tercera persona singular, tiempo presente simple del Modo Indicativo); con las demás personas (I, You, We, They) los verbos se escriben sin ningún tipo de cambios.

(\*\*\*) Si los verbos están en pasado simple (Modo Indicativo), se les agrega -ED (con todas las personas: I, You, He, She, It, We, You, They); se debe tener en cuenta que en aquellos que terminan en "Y (precedida de consonante)", primero, se cambia la "Y" por "I" y, después, se agrega -ED.

### Ejemplos:

#### Presente simple: Pasado simple:

\*FISH (fish): pescar.

I fish: yo pesco I fished

You fish: (tú) pescas, ud. Pesca You fished

He fishes: (él) pesca He fished

She fishes: (ella) pesca She fished

It fishes: (él, ella, ello) pesca It fished

We fish: (nos.) pescamos We fished

You fish: (vos.) pescaís, uds. Pescan You fished

They fish: (ellos, ellas) pescan They fished

\*WATCH (wuóth): mirar, vigilar, observar, velar

I watch: miro, observo... I watched

You watch: miras, observas... You watched

He watches: (él) mira, observa... He watched

She watches: (ella) mira, observa... She watched

It watches: (él, ella, ello) mira... It watched

We watch: (nos.) miramos.... We watched

You watch: (vos.) miráis... You watched

They watch: (ellos, ellas) miran... They watched

\*MISS (mis): extrañar, errar, fallar, echar de menos, perder...

I miss: (yo) extraño... I missed

You miss: extrañas..., ud. extraña... You missed

He misses: (él) extraña... He missed

She misses: (ella) extraña... She missed

It misses: (él, ella, ello) extraña... It missed

We miss: (nos.) extrañamos... We missed

They miss: (ellos, ellas) extrañan... They missed

\*FIX (fiks): reparar, preparar (las comidas), fijar (un objeto...)

I fix: (yo) reparo... I fixed

You fix: (tú) reparas... (ud.) repara... You fixed

He fixes: (él) repara, prepara... He fixed

She fixes: (ella) repara, prepara... She fixed

It fixes: (él, ella, ello) repara, prepara... It fixed

We fix: (nos.) reparamos, preparamos... We fixed

You fix: (vos.) reparais, preparais... You fixed

They fix: (ellos, ellas) reparan... They fixed

Presente simple: Pasado simple:

\*COPY (cópi): copiar

I copy: (yo) copio I copied

You copy: (tú) copias, (ud.) copia You copied

He copies: (él) copia He copied

She copies: (ella) copia She copied

It copies: (él, ella, ello) copia It copied

We copy: (nos.) copiamos We copied

You copy: (vos.) copiais, (uds.) copian You copied

They copy: (ellos, ellas) copian They copied

\*BUZZ (bozz): murmurar, zumbar

I buzz: (yo) murmuro... I buzzed

You buzz: (tú) murmuras... You buzzed

He buzzes: (él) murmura... He buzzed

She buzzes: (ella) murmura... She buzzed

It buzzes: (él, ella, ello) murmura... It buzzed

We buzz: (nos.) murmuramos... We buzzed

You buzz: (vos.) murmurais... You buzzed

They buzz: (ellos, ellas) murmuran... They buzzed

\*WHEEDLE (juídol): engatusar, conseguir por medio de halagos

I wheedle: (yo) engatuso... I wheedled

You wheedle: (tú) engatusas... You wheedled

He wheedles: (él) engatusa... He wheedled

She wheedles: (ella) engatusa... She wheedled

It wheedles: (él, ella, ello) engatusa... It wheedled

We wheedle: (nos.) engatusamos... We wheedled

You wheedle: (vos.) engatusais... You wheedled

They wheedle: (ellos, ellas) engatusan... They wheedled

\*PLAY (pléi): jugar, tocar (música), hacer (una mala jugada o pasada...)...

I play: (yo) juego... I played

You play: (tú) juegas...ud. juega... You played

He plays: (él) juega... He played

She plays: (ella) juega... She played  
It plays: (él, ella, ello) juega... It played  
We play: (nos.) jugamos... We played  
You play: (vos.) jugais...uds. Juegan... You played  
They play: (ellos, ellas) juegan... They played

## 13. Singulares y plures en inglés de algunos sustantivos

### SINGULARES Y PLURALES DE ALGUNOS SUSTANTIVOS

Por lo general, los sustantivos que forman plurales regulares son los que terminan en: S, SH, CH, X, "Y (precedida de consonante)", Z o VOCAL, y la gran mayoría de los que tienen terminaciones diferentes a las anteriores, con algunas excepciones; en síntesis, siguen las mismas reglas que se utilizan en la conjugación de verbos regulares (en lo que respecta a las terminaciones de dichos verbos y su empleo con la tercera persona singular, tiempo presente simple del Modo Indicativo), como se verá a continuación:

#### Plurales regulares:

Singular: Plural:

Ash (ash): ceniza ashes

Branch (branch): rama, sucursal branches

Bull (bul): toro bulls

Butt (bot): nalga, extremo butts

Buzz (bozz): zumbido buzzes

Church (cherch): iglesia churches

Clock (clak): reloj (de pared, de torres...) clocks

Country (kántri): país, campo, campaña countries

Cow (káu): vaca, hembra (de elefante...) cows

Cup (kep): copa, taza, pocillo cups

Deer (diir): venado, ciervo deers

Dog (dog): perro(a), can dogs

Eye (ái): ojo eyes

Flag (flag): bandera flags

Fox (foks): zorro(a) foxes

Hand (jand): mano hands

Horse (jors): caballo, caballete (de madera)... horses

Lip (lip): labio lips

Stair (stér): escalera stairs

Star (sstár): estrella, astro stars

Tree (tri): árbol trees

Watch (wuóтч): reloj (de pulso, de bolsillo) watches

#### Plurales irregulares:

\*Axis (áksis): eje axes

\*Bacterium (baktíriem): bacteria bacteria

\*Crisis (kráisis): crisis crises

\*Datum (déitem, dátom): dato data

\*Knife (náif): cuchillo knives

\*Leaf (lif): hoja (de árbol) leaves

\*Life (láif): vida lives

\*Thesis (tísis): tesis theses

\*Thief (dif): ladrón thieves

\*Wife (wuáif): esposa wives

Child (cháild): niño(a) children

Fish (fish): pez, pescado fish

Foot (fut): pie feet



Goose (guz): ganso geese  
Louse (láuz): piojo lice  
Man (man): hombre men  
Mouse (máuz): ratón mice  
Ox (oks): buey oxen  
Tooth (tutz): diente teeth  
Woman (wúman): mujer women

## 14. Verbos irregulares en inglés

### VERBOS IRREGULARES

A los verbos irregulares, en el presente simple (del Modo Indicativo, cuando están con la tercera persona singular, o sea, He, She, It) se les agrega una "S"; excepto algunos terminados en vocal, especialmente en "O", a los cuales se les agrega "-ES" y los casos especiales, como son: verbo TO BE (ver aparte N0 9) y el verbo TO HAVE (ver aparte N0 16). Algunos, como CATCH (coger...) siguen la regla de conjugación de los regulares terminados en -CH (solamente en el presente simple, Modo Indicativo, con la tercera persona singular).

A continuación, se presenta una lista de algunos verbos irregulares:

Presente:	Pasado:	Part. Pasado:
Be (am, is, are)	was, were	been
Become	became	become
Bite	bit	bitten, bit
Bring	brought	brought
Build	built	built
Buy	bought	bought
Catch	caught	caught
Choose	chose	chosen
Come	came	come
Cost	cost	cost
Cut	cut	cut
Do	did	done
Fight	fought	fought
Forget	forgot	forgotten, forgot
Forgive	forgave	forgiven
Get	got	gotten, got
Give	gave	given
Go	went	gone
Have	had	had
Hit	hit	hit
Keep	kept	kept
Know	knew	known
Learn	learned, learnt	learned, learnt
Let	let	let
Make	made	made
Pay	paid	paid
Put	put	put
Read	read (red)	read (red)
Say	said	said
See	saw	seen
Shut	shut	shut
Sing	sang	sung
Sleep	slept	slept
Speak	spoke	spoken
Stand	stood	stood
Sweep	swept	swept
Swim	swam	swum
Take	took	taken
Teach	taught	taught
Tell	told	told
Think	thought	thought
Understand	understood	understood
Win	won	won
Work**	worked, wrought	worked, wrought
Write	wrote	written

## 15. Ejercicios de lectura complementaria (1/2)

### LECTURA COMPLEMENTARIA (complementary reading)

MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DE LORICA  
(MUNICIPALITY OF HOLY CROSS OF LORICA)

Don Juan de Torrezal Díaz Pimienta fundó la población de Santa Cruz de Gaitá, el día 3 de mayo de 1740, el nombre se debe a que en esa fecha se celebra el Día de la Santa Cruz, y por quedar el sitio en el territorio del Cacique Gaitá. Este lugar, además de anegadizo, no era realmente apto para la salud, por lo cual, Don Antonio de la Torre y Miranda reubicó la población en un sitio más elevado, la Isleta de La Orica. De ahí se tomó el nombre de Santa Cruz de Lorica.

*Don Juan de Torrezal Díaz Pimienta founded the population of Holy Cross of Gaitá, in May the 3rd, 1740, this name was taken because in that date the Day of the Holy Cross is celebrated, and because the place was located in the territory of the Indian Chief Gaitá. This place, besides easy to flood, was really unhealthy, for that reason, Don Antonio de la Torre y Miranda transferred the town to a higher place, the Islet of the Orica. From there the name of Holy Cross of Lorica was originated.*

El municipio tiene una extensión de 1.033,7 kilómetros cuadrados (Km<sup>2</sup>). De todo este territorio, se desperdicia una parte considerable debido a las frecuentes inundaciones, particularmente durante el período de lluvias, por ser Lorica, el embalse natural para la inmensa cantidad de agua que refluye en este recodo procedente del Río Sinú (el cual nace en el Nudo de Paramillo, Cordillera Occidental, y tiene una extensión aproximada de 332 kilómetros).

*The municipality has an extension of 1,033.7 square kilometers (Km<sup>2</sup>). Of all this territory, a considerable part due to the frequent floods is wasted, particularly during the period of rains, because Lorica is the natural reservoir for the immense quantity of water that flows back in this bend coming from the Sinú River (which begins to grow in the Knot of Paramillo, Western Mountain Range, and has an approximate extension of 332 kilometers).*

Lorica cuenta con un clima ardiente aproximadamente durante 240 días del año; mientras que los restantes 125 días tiene un clima suave y agradable gracias al fuerte abrazo y a las delicadas y sutiles caricias que se prodigan las brisas procedentes del majestuoso Mar Caribe con las coquetonas colinas y las copas de los frondosos árboles que crecen imponentes en las fértiles tierras del mágico Valle del Sinú. Lorica, además, es una de las ciudades más atractivas y acogedoras del Departamento de Córdoba y de la Costa Norte de Colombia. Enclavada como punto estratégico y paso obligado para los turistas que viajan por tierra desde el interior del país hacia las playas de Coveñas, Tolú, San Bernardo del Viento y Moñitos, Lorica se ha constituido en epicentro comercial para todos los municipios circunvecinos e, incluso, para municipios más distantes, del mismo Departamento de Córdoba y de otros departamentos.

*Lorica has an ardent climate approximately during 240 days of the year; while the remaining 125 days has a pleasant and smooth climate thanks to the strong hug and to the delicate and subtle caresses that lavish themselves the breezes originating in the majestic Caribbean Sea with the coquettish hills and the tops of the leafy trees that grow imposing in the fertile lands of the magical Sinú Valley.*

*Lorica, besides that, is one of the most attractive and kindly cities of the Department of Córdoba and on the Northern Coast of Colombia. It nailed like strategic point and obliged route for the tourists who travel by road from the interior of the country toward the beaches of Coveñas, Tolú, San Bernardo del Viento and Moñitos, Lorica has been constituted in commercial epicenter for all the adjacent municipalities and, including, for more distant municipalities, in the same Department of Córdoba and for other departments.*

Lorica fue declarada hace pocos años "Patrimonio cultural y turístico nacional". La Noble Señora, la Ciudad Antigua y Señorial, el paraíso donde se abrazan y se besan las aguas y las brisas del Río Sinú y del Mar Caribe, ubicada a 5 metros sobre el nivel del mar, cuenta con modernos planes de urbanización y ampliación de la malla vial para hacer de este pacífico rincón de Colombia un municipio que mira con seguridad y serenidad hacia un futuro promisorio, y recuperar el nivel de progreso y empuje industrial y comercial que ya tuvo hace mucho tiempo cuando aún era una provincia del Departamento de Bolívar.

*Lorica was declared some few years ago " National Cultural and Tourist Patrimony". The Noble Lady, the Old and Lordly City, the paradise where embrace and kiss themselves the waters and the breezes of the Sinú River and the ones coming from the Caribbean Sea, located at 5 meters above sea level, has modern plans of urbanization and enlargement of the road ring to do of this peaceful small place of Colombia a municipality that looks with security and serenity toward a promissory future. To recover the level of progress and industrialist and commercial push that had already a long time ago when it was still a province of the Department of Bolívar.*

Lorica, en la zona antigua, constituye un deleite y un descanso para la vista al contemplar las viejas edificaciones que remontan a propios y extraños a distintas épocas del pasado (lo cual incluye el período colonial y el republicano); entre estas edificaciones están: el Mercado Viejo o Ranchón, el edificio Afife Matuk (edificio de Chekre o Fuerte de Pastelillo), el edificio González, edificio Mogollón, Parroquia de Santa Cruz de Lorica y otras reliquias históricas (el Puente 20 de julio o Puente Viejo, el Puente Metálico, la Plaza de la Cruz entre otros).

*Lorica, in the older zone, is a delight and a rest for our eyes to contemplate the old buildings which take to natives and foreigners back to different epochs in the past (which includes the colonial and the republican periods) among these buildings are: the Old Market or Large Mesh, Afife Matuk building (Chekre building or Fort of Patty), González building, Mogollón building, Parish of Holy Cross of Lorica, and other historic relics (July the 20th Bridge or Old Bridge, the Metallic Bridge, the Plaza of the Cross among others).*

En Lorica, otrora cuna del bocachico sinuano (donde, según algunos entendidos en la materia, bastaba lanzarse a las aguas del Río Sinú, de la Ciénaga Grande o de sus caños y humedales para atrapar muchos peces con las manos), se destacan los platos típicos de la gastronomía regional y, especialmente, local: sancocho de bocachico, revoltillo (revoltijo) de moncholo, el inigualable arroz con coco y otras especialidades que hacen las delicias de sus coterráneos y atrapan la voluntad de todo aquel que la visita, ya sea en plan de negocios, de recreación o para descansar.

*In Lorica, formerly cradle of the sinuan small- mouthed fish (where, according to some well-informed persons about the matter, it was enough to jump into the waters of the Sinú River, of the Large Marsh or of its small rivers and moist grounds to trap many fish with our hands), they are relevant the typical dishes of the regional*

*and, especially, local gastronomy: small- mouthed fish broth, dog fish jumble (jumble meal), the unparalleled rice with coconut and other specialties that do the delights of its fellow country people, and trap the will of all one who visit it, whether as business, for recreation or to rest.*

## 16. Ejercicios de lectura complementaria (2/2)

En lo que respecta a la cultura en general (arte, pintura, música, literatura...), Lórica cuenta con muchas personalidades de renombre internacional, nacional, regional y local, como son: En literatura: Manuel Zapata Olivella (Q.E.P.D.), David Sánchez Juliao, Nelson Castillo Pérez...; en pintura y artes plásticas en general: Marcial Alegría (pintor costumbrista), Manuel Salvador Viola Guerra (gran maestro de las artes plásticas e insigne caricaturista de la cotidianidad- que su ejemplo, tanto en las artes como en su dedicación al trabajo perdure y sea emulado por las nuevas generaciones), Adriano Ríos Sossa...; en historia y pedagogía: Fernando Díaz Díaz (Q.E.P.D.), hermanos Bernardo y Héctor Chimá Pérez (destacados docentes de Lórica), José Gabriel González Fernández (docente, geógrafo, historiador y promotor de turismo ecológico), Fernando Slovez (italiano residenciado en Lórica- Q.E.P.D.), Carlos Pacheco Mora (profesor de Educación Física quien goza de buen retiro y descanso), Luís García Oquendo (el activista sindical de la sinceridad), Luís Miguel Pico Román (promotor de ciencias desde la escuela y líder de grupos ecológicos) Ricardo Ramos y Ramón Sepúlveda (magos de los números y otros); en poesía y declamaciones: el Profesor Morales Austin (Q.E.P.D.) y muchos otros en diferentes campos profesionales y artísticos que hacen parte de la larga lista que ubica a Lórica como "Cuna de la cultura, de la agricultura y de la ganadería".

*With respect to the general culture (art, painting, music, literature...), Lórica counts on many personalities of international, national, regional and local renown, as are: in literature: Manuel Zapata Olivella (R.I.P.), David Sánchez Juliao, Nelson Castillo Pérez...; in painting and plastic arts in general: Marcial Alegría (painter who despicts regional manners and customs), Manuel Salvador Viola Guerra (great teacher of the plastic arts, and famous caricaturist of the quodidianity- that his example, both in the arts and his dedication to the job lasts a very long time, and that it be emulated by the new generations), Adriano Ríos Sossa...; in history and pedagogy: Fernando Díaz Díaz (R.I.P.), brothers Bernardo and Héctor Chimá Pérez (noticeable educators in Lórica), José Gabriel González Fernández (educator, geographer, historian and promoter of ecological tourism), Fernando Slovez (Italian resident in Lórica- R.I.P.), Carlos Pacheco Mora (teacher of Physical Education who enjoys of a good retreat and rest), Luis García Oquendo (the syndical activist of the sincerity), Luis Miguel Pico Román (promoter of sciences from the school and leader of ecological groups), Ricardo Ramos and Ramón Sepúlveda (magicians for numbers, and others); in poetry and declamations: Professor Morales Austin (R.I.P.) and many other ones in different artistic and professional fields belonging to the long list that locates Lórica as "Cradle of the culture, of the agriculture and of the stockbreeding".*

Con relación a fiestas y celebraciones, en Lórica se llevan a cabo los siguientes eventos: Fiestas del Día 3 de Mayo, Fiestas de la Inmaculada Concepción (8 de diciembre, Barrio Remolino), Festival de la patilla o sandía natural (cuando apenas comienza el verano en esta región, Barrio San Gabriel), Festival de la Estera o Petate (Corregimiento de San Nicolás de Bari), Feria Artesanal: alfarería y manufacturas (a mediados de octubre, Corregimiento de San Sebastián), Festival del Arroz (Corregimiento de la Doctrina) y muchos(as) otros(as) eventos (celebraciones), especialmente durante el período de verano en este mágico, atractivo y maravilloso paraíso llamado Bajo Sinú.

*With regard to parties and celebrations, in Lórica the following events are carried out: May the 3rd Party, Parties of the Virgin of the Immaculate Conception*



*(December the 8th, Whirl Neighborhood or Barrio Remolino), Natural Watermelon Festival (when summer just begins in this region, Saint Gabriel Section or Barrio San Gabriel), festival of the Mat (Rural District of San Nicolás of Bari), Craftmanship Fair: pottery and manufactures (in the middle of October Month, Rural District of San Sebastian), Festival of Rice (Rural District of the Doctrine) and many other events or celebrations, especially during the period of summer in this Magical, Attractive and Marvelous Paradise called Bajo Sinú (Lowlands of the Sinu Valley).*

La bella Ciudad de Lorica cuenta con una buena cobertura en lo que respecta a servicios públicos (acueducto, alcantarillado, laguna de oxidación, salud, telefonía, energía eléctrica...) y a vías de comunicación. En el plano educativo, Lorica tiene muchas instituciones de carácter público: Institución Educativa Lácides C. Bersal (conspicua institución educativa, la cual da muestras de superación incontenible, con egresados desperdigados a lo largo y ancho del mundo y excelentes docentes), Institución Educativa Antonio de la Torre y Miranda, Institución Educativa Santa Cruz, Instituto Técnico Agrícola de Lorica (ITA)... y del orden privado (Normal Santa Teresita, Liceo Politécnico del Sinú, Instituto Ciudad Lorica, Colegio Central Almirante Colón...).

*The beautiful City of Lorica counts on a good cover with regard to public utilities (aqueduct, sewerage, gap of oxidation, health, telephony, electric energy...) and to ways of communication. In the educational field, Lorica has many public institutions: Lácides C. Bersal Educational Institution (conspicuous educational institution, which gives samples of irrepressible overcoming, with graduate students splitted throughtout the world and excellent teachers), Antonio de la Torre y Miranda Educational Institution, Saint Cross Educational Institution, Agricultural and Technical Institute of Lorica (ITA)... and in the private order (Normal Santa Teresita, Politechnical Lyceum of the Sinú, Lorica City Institute, Admiral Columbus Central High School...).*

Lorica tiene el privilegio de contar con una excelente ubicación geográfica y con un maravilloso relieve (casi todo el municipio es de planicies) y tierras ubérrimas; además de contar con muchos cuerpos de agua: Río Sinú; Ciénaga Grande; humedales de Cotocá Arriba (castilleral), así como de Cotocá Abajo, Nariño, Palo de Agua, Malena, Santa María, San José, Caño Viejo...lo cual la ubica en lugar de privilegio para los amantes del ecoturismo.

*Lorica has the privilege to count on an excellent geographical location and with a marvelous relief (almost all the municipality is of level grounds) and with the most fertile lands; besides that it has many bodies of water: Sinú River; Large Marsh; moist grounds of Cotocá Arriba (Castilleral), as well as of Cotocá Abajo, Nariño, Palo de Agua, Malena, Santa María, San José, Old River...which raises Lorica to a privilege place for the lovers of ecological tourism.*

Con relación a las actividades deportivas y recreativas, Lorica tiene excelentes canchas y escenarios deportivos: Estadio de Béisbol (Estadio 3 de mayo), Estadio o cancha para softbol y/o para el sano deporte de la bola de caucho, Estadio de Fútbol...

*With regard to the sports and recreative activities, Lorica has excellent courts and sports settings: Stadium to play baseball (May the 3rd Stadium), Stadium or court for softball and/or for the healthy sport of the ball of rubber, Stadium to play Soccer...*

En la actualidad, se adelantan magníficas obras de interés social, entre las cuales se pueden citar: Avenida de los Estudiantes (Carrera 27), Ampliación de la Avenida

Jesús María Lugo (la cual incluye puente de arcos); en un futuro cercano, se espera culminar la Nueva Plaza de Mercado de Lorica, la Nueva Terminal de Transportes y otras obras (construcción de nuevas escuelas o ampliación de las plantas físicas de algunas existentes) que elevarán a Lorica a la categoría de "Magnífico contraste entre el maravilloso pasado y la post- modernidad, entre la bella y altiva arquitectura urbana y la próspera industria agropecuaria, entre la rudeza y honestidad de sus campesinos y labriegos y la intelectualidad de sus habitantes en general".

*Currently, the municipal administration carries out magnificent works of social interest, among which can be cited: Students Avenue, Enlargement of the Jesús María Lugo Avenue (which includes bridge of arches); in a not very distant future, they expect to culminate the New Market Plaza of Lorica, the New Bus Station, and other works (construction of new schools or enlargement of the physical plants of some existing ones) that will raise Lorica to the category of "Magnificent contrast between the marvelous past and the post- modernity, between the beautiful and arrogant urban architecture and the prosperous farm industry, between the roughness and uprightness of its peasants and laborers and the intelligentsia of its inhabitants in general".*

DATOS ADICIONALES FUENTE: DANE Y PLANEACIÓN NACIONAL (2005-2006)  
MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DE LORICA, Departamento De Córdoba Municipio  
Extensión Km2 Población Densidad Corregimientos Veredas Distancia en Kms a  
Montería Lorica 1.033,7 139.774 135.22 30 164 59

*ADDITIONAL DATA SOURCE: DANE AND NATIONAL PLANNING OFFICE (2005-2006)  
MUNICIPALITY OF HOLY CROSS OF LORICA, Departament of Cordova Municipality  
Extension Km2 Population Density Rural Districts Rural Villages Distance in Kms to  
Montería Lorica 1,033.7 139,774 135.22 30 164 59*

POBLACIÓN DEL MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DE LORICA (2005-2006) Población  
Urbana Población Rural Total Población Lorica 42.855 30.66% 96.919 69.34 %  
139.774

*POPULATION OF THE MUNICIPALITY OF HOLY CROSS OF LORICA (2005-2006) Urban  
Population Rural Population Total Population Lorica 42, 855 30.66% 96, 919 69.34%  
139,774*



## 17. Vocabulario complementario en inglés. Las estaciones del año

### VOCABULARIO COMPLEMENTARIO

Bend (bend): recodo.  
 Bus Station (bos sstéishon): Estación de Buses, Terminal de Transportes.  
 Coquettish (kóketish): coqueto(a).  
 Cradle (kréidol): cuna.  
 Craftmanship (kráfmanship): artesanía.  
 Dog fish (dog fish): moncholo, pez perro.  
 Easy to flood (ísi tu flud): anegadizo.  
 Fellow country people (félou kántri pípol): coterráneos.  
 Foreigner (fóriner): extraño, extranjero, forastero, foráneo...  
 Formerly [fórme(r)li]: otrora.  
 Gap of oxidation (gap ov aksidéishon): laguna de oxidación.  
 Hug (jog): abrazo.  
 Indian chief (índian chif): cacique.  
 Intelligentsia (intéliyensia): intelectualidad.  
 Islet (áilit): isleta.  
 Jumble or jumble meal (yámbol or yámbol mil): revoltijo, revoltillo.  
 Laborer (léiborer): labriego.  
 Large Merish (larch merish): Ranchón.  
 Lavish (lávish): prodigar...  
 (C.A.) Xu Chimá Pérez MANUAL INGLÉS/ESPAÑOL Año: 2007  
 "I love EARTH PLANET... And you?" Página 36  
 Leafy (lífi): frondoso.  
 Level ground (lévol gráund): planicie.  
 Lordly [lór(d)li]: señorial.  
 Marsh (marsh): laguna.  
 Mat (mat): estera, petate.  
 Moist Ground (móist gráund): humedal.  
 Mountain range (máunten rench): cordillera.  
 Nail (néiol): enclavar; uña, puntilla...  
 Neighborhood (néiborjud): vecindad, barrio...  
 Old Market (óuld márkít): Mercado Viejo.  
 Older zone (óulder zóun): zona antigua.  
 Peasant (pésant): campesino.  
 Pleasant (plísant): agradable.  
 Pottery (pótri): alfarería.  
 Relic (rélik): reliquia.  
 Relief (rilíf): relieve.  
 Roughness (rófnis): rudeza.  
 Rural District (rúrol dístri): corregimiento.  
 Rural village (rúrol vílich): vereda.  
 Sea level (si lévol): nivel del mar.  
 Sewerage (súerch, súerich): alcantarillado, desagüe, aguas negras.  
 Small- mouthed fish (ssmól máuzt fish): bocachico.  
 Smooth (ssmútz): suave.  
 Stockbreeding (ssták- bríding): ganadería.  
 Subtle [só(b)tol]: sutil.

To be wasted (tu bi wuéist): desperdiciarse.  
To begin to grow (tu biguín tu gróu): nacer (un río...).  
To flow back (tu flóu bak): refluir.  
Unhealthy (anjéltzi): insalubre, poco saludable.  
Uprightness (op-ráitnis): honestidad.  
Watermelon (wuótermélon): sandía, patilla.  
Take...back(téik bak): volver, regresar, remontar...  
Whirl (juérI): remolino.

NOTA: cuando en la pronunciación figurada (la cual siempre aparece entre paréntesis, después de cada palabra o expresión en inglés) aparezcan casos como: [só(b)tol] o [lór(d)li], esto indica que el sonido figurado que está aislado dentro del paréntesis se pronuncia también o se puede omitir; en este caso, los ejemplos citados se pueden pronunciar como: [sótol] [sóbtol] o [lórli] [lórdli].

### **LAS ESTACIONES DEL AÑO**

Autumn, Fall (ótom, fol): otoño.  
Spring (sspríng): primavera.  
Summer (sámer): verano.  
Winter (wuínter): invierno.

## 18. La voz pasiva en inglés

### LA VOZ PASIVA

#### Voz pasiva simple

La voz pasiva simple se forma al intercambiar el lugar y la función gramatical entre el sujeto agente (sujeto de la expresión u oración en voz activa) y el sujeto paciente (generalmente, el objeto directo). Para estructurar la voz pasiva, se debe tener en cuenta lo siguiente:

El tiempo gramatical del verbo principal (es decir, si está en presente, pasado o futuro).

Se usa como enlace (auxiliar) el verbo To BE (sin cambiar el tiempo gramatical del verbo principal), seguido del participio pasado (del verbo que aparecía como principal en la voz activa).

El sujeto paciente (objeto directo), en la voz activa, se convierte en "sujeto virtual" en la voz pasiva; por su parte, el sujeto agente de la voz activa pasa a desempeñarse como receptor [precedido de la preposición POR (BY: en inglés)].

#### Ejemplos:

Voz activa:

\*"Marietta understood the lesson".

(mariéta ánderstud de léson)

\*Marietta entendió la lección.

Voz pasiva:

\*The lesson was understood by Marietta.

(de léson wuós ánderstud báí mariéta)

\*La lección fue entendida por Marietta.

Voz activa:

\*"Ralph listens to the radio".

(ralf lísens tu de réidio)

\*Ralph escucha la radio.

Voz pasiva:

\*"The radio is listened by Ralph".

(de réidio is lísent báí ralf)

\*La radio es escuchada por Ralph.

Voz activa:

\*"Some criminal people kill many whales daily".

(som críminol pípol kil méni juéiols déili)

\*Algunos criminales destruyen (eliminan) muchas ballenas diariamente.

Voz pasiva:

\*"Many whales are killed daily by some criminal people".

(méni juéiols ar kilt déili báí som críminol pípol)

\*Muchas ballenas son eliminadas diariamente por algunos criminales".

(C.A.) Xu Chimá Pérez MANUAL INGLÉS/ESPAÑOL Año: 2007

"I love EARTH PLANET... And you?" Página 38

Voz activa:

\*"Colombia will export the best meat towards other countries".

[colómbia wuíl ekspórt de best mit tordz (towuórdz) áder kántris]

\*Colombia exportará la mejor carne hacia otros países.

Voz pasiva:

\*"The best meat will be exported towards other countries by Colombia".

(de best mit wuíl bi ekspórtid tordz áder kántris báí colómbia)

\*La mejor carne será exportada hacia otros países por Colombia.

### Voz pasiva compuesta

Para formar la voz pasiva compuesta se debe tener en cuenta lo siguiente:

Al igual que en la voz pasiva simple, es necesario mirar el tiempo gramatical del verbo auxiliar (en la voz activa).

Se utiliza como enlace (auxiliar) el verbo To HAVE, seguido del participio pasado del verbo To BE y del participio pasado (forma no personal significativa) que acompaña al verbo To HAVE en la voz activa.

El sujeto paciente (objeto directo), en la voz activa, se convierte en "sujeto virtual" en la voz pasiva; por su parte, el sujeto agente de la voz activa pasa a desempeñarse como receptor [precedido de la preposición POR (BY: en inglés)].

### Ejemplos:

Voz activa:

\*Annie has eaten two fish.

(áni jas íten tu fish)

\*Anita ha comido dos pescados.

Voz pasiva:

\*Two fish have been eaten by Annie.

(tu fish jav bíin íten báí áni)

\*Dos pescados han sido comidos por Anita.

Voz activa:

\*Elizabeth and Betty have bought dresses.

(élizabet and bėti jav bot drésis).

\*Isabel y Beatriz han comprado vestidos.

Voz pasiva:

\*(The) dresses have been bought by Elizabeth and Betty.

[(de) drésis jav bíin bot báí élizabet and bėti]

\*Los vestidos han sido comprados por Isabel y Beatriz.

## 19. Estructuras gramaticales (esquemas de oraciones)

### ESTRUCTURAS (ESQUEMAS DE ORACIONES) GRAMATICALES

Oraciones simples

Expresiones afirmativas u oraciones nucleares:

Sujeto + verbo principal + complemento

He is an architect.

She has a headache.

They want to buy vegetables.

The cat chases away mice.

Seals live in the poles.

My grandfather plays chess.

Pollution is bad for life in general.

Oraciones interrogativas simples (donde el verbo requiere de auxiliar)xx:

Aux. + Sujeto + verbo + complemento

Does the cat chase away mice?

Do Seals live in the poles?

Does my grandfather play chess?

Do they want to buy vegetables?

Oraciones interrogativas simples con verbos auxiliares (defectivos...):

Verb. aux. + sujeto + complemento

Is he an architect?

Is pollution bad for life in general?

Can they speak Japanese?

Are you very sick?

Would you like to drink something now?

Oraciones interrogativas (usando palabras o adverbios de interrogación):

Adv. interr. + aux. (verb. Aux.) + sujeto + complemento (verb+...)

What do you do?

What does she do?

Where do you come from?

What can I do for you?

What do you want?

When are they going to travel?

How do you pronounce this word?

Why does the child cry?

Who does she love really?

What is the time?

Respuestas afirmativas largas:

Adv. de afirm. + sujeto + verbo ppal. + complemento

Yes, he is an architect.

Yes, seals live in the poles.

Respuestas afirmativas cortas:

Adv. de afirm. + sujeto + aux. (verbo aux...)

Yes, he is.

Yes, my grandfather does.

Yes, seals do.

Respuestas negativas cortas:

Adv. de neg. + sujeto +aux. (verb. aux...)+NOT

No, he is not (isn't).

No, my grandfather does not (doesn't).

No, seals do not (don't).

Respuestas negativas largas:

Adv. de neg. +sujeto +aux.(...) +complemento

No, seals don't live in the poles.

No, my grandfather doesn't play chess.

No, he isn't an architect.

## 20. Adjetivos (expresiones o adverbios) de comparación

### ADJETIVOS (EXPRESIONES Y/O ADVERBIOS) DE COMPARACIÓN

Aunque no hay regla estándar, generalmente, los monosílabos y casi todos los bisílabos (especialmente los que están acentuados en la última sílaba) forman el comparativo de incremento y el superlativo agregando -ER y -EST, respectivamente; los adjetivos terminados en "Y (precedida de consonante)" cambian la "Y" por "I" antes de agregar los sufijos respectivos; algunos adjetivos (monosílabos, especialmente) que terminan en consonante precedida de vocal, duplican la consonante.

#### De superioridad (superlativos)

Referente (palabra básica): Superlativo:

Cold (kóuld): frío. The coldest

Cool (kul): fresco. The coolest

Fat (fat): gordo, grasiento. The fattest

Happy (jápi): feliz. The happiest

Hard (jard): duro, difícil. The hardest

Hot (jot): caliente. The hottest

Large (larch): grande. The largest

Long (long): largo. The longest

Old (óuld): viejo. The oldest, The eldest

Short (short): corto, breve. The shortest

Strong (stróng): fuerte. The strongest

Tall (tol): alto. The tallest

Thin (tzin): delgado. The thinnest

Tough (tof): arduo, difícil. The toughest

Warm (wuórm): caluroso. The warmest

Wise (wuáiz): sabio, listo. The wisest

#### De comparación (incremento y de igualdad)

Referente (palabra base): Comparativo (incremento):

Cold (kóuld): frío. Colder

Cool (kul): fresco. Cooler

Fat (fat): gordo, grasiento. Fatter

Happy (jápi): feliz. Happier

Hard (jard): duro, difícil. Harder

Hot (jot): caliente. Hotter

Large (larch): grande. Larger

Long (long): largo. Longer

Old (óuld): viejo. Older, elder

Short (short): corto, breve. Shorter

Strong (stróng): fuerte. Stronger

Tall (tol): alto. Taller

Thin (tzin): delgado. Thinner

Tough (tof): arduo, difícil. Tougher

Warm (wuórm): caluroso. Warmer

Wise (wuáiz): sabio, listo. Wiser

As poor as (as pur as): tan pobre como.  
As tall as (as tol as): tan alto(a) como.  
As thin as (as tzin as): tan delgado(a) como.  
As wise as (as wuáiz as): tan sabio(a) como.  
As short as (as short as): tan corto(a) como, tan bajo(a) como.  
As fool as (as ful as): tan tonto(a) como.  
As rich as (as rich as): tan rico(a) como.

### **De inferioridad**

Para formar los comparativos y superlativos de inferioridad, se utilizan LESS y LEAST.

Referente: Comparativo: Superlativo de inferioridad:

Intelligent Less intelligent (than) The least intelligent

Delicious Less delicious (than) The least delicious

Interesting Less interesting (than) The least interesting

Hay algunos adjetivos que forman comparativos y superlativos de manera irregular, tales como:

Referente: Comparativo: Superlativo:

Bad, ill worse Worst

Good, well Better Best

Far farther, further Farthest, furthest

Much, many More Most



## 21. Dichos, refranes, proverbios y modismos en inglés

### DICHOS, REFRANES, PROVERBIOS Y MODISMOS

**\*\*They are hand and glove together.**

(déi ar jand and glov tuguéder)

**\*\*(Ellos) son uña y carne / (Ellos) son uña y mugre.**

**\*\*Birds of a feather flock together.**

(berds ov e féder flok tuguéder)

**\*\*Dios los cría y ellos se juntan / Dime con quién andas y te diré quién eres.**

**\*\*Hunger is the best sauce.**

(jánguer is de best soz)

**\*\*A buen hambre no hay pan duro / Con hambre no hay pan duro.**

**\*\*For foolish talk, deaf ears.**

(for fúlish tok dif irs)

**\*\*A palabras necias, oídos sordos.**

**\*\*To be as common as dirt.**

(tu bi as cómon as dert)

**\*\*Abundar como la mala hierba / Ser como la plaga/ Ser como la verdolaga.**

**\*\*Clothes don't make the man.**

(klóuz dont méik de man)

**\*\*El hábito no hace al monje / Aunque la mona se vista de seda, mona se queda.**

**\*\*To look for knots in a bulrush.**

(tu luk for nots in e bolrósh)

**\*\*Buscarle tres pies al gato / Buscar lo que no se ha perdido.**

**\*\*like father, like son.**

(láik fáder, láik son)

**\*\*De tal palo tal astilla / Hijo de tigre sale (nace) pintado.**

**\*\*Saying and doing are two different things.**

(séying and dúing ar tu díferent zings)

**\*\*Del dicho al hecho, hay mucho trecho.**

**\*\*Where there's smoke, there's fire.**

(juér ders ssmóuk ders fáiar)

**\*\*Donde hubo fuego, las cenizas quedan.**

**\*\*The unexpected always happens.**

(di anikspéktid ólwuis jápens)

**\*\*De donde menos se piensa (de cualquier matorral) salta la liebre.**

**\*\*To kill the fatted calf.**

(tu kill de fátid caf)

**\*\*Echar o botar la casa por la ventana.**

**\*\*Man proposes, God disposes.**

(man propóusis, god dispóusis)

\*\*El hombre propone, Dios dispone y la mujer lo descompone.

\*\*Nothing ventured, nothing gained.

(názin vénshort, názin guent)

\*\*Quien no arriesga, no gana / Quien no arriesga un huevo, no tiene pollos.

\*\*A friend in need is a friend indeed.

(e frend in nid is e frend indid)

\*\*En la cárcel (en el hospital y en el peligro) se conocen los amigos.

\*\*That's a horse of a different color.

(dats e jors ov e díferent cólor)

\*\*Ser harina de otro costal.

\*\*Quick as a wink.

(kuík as e wuínk)

\*\*En menos de lo que canta un gallo / Rápido como polvo de gallo.

\*\*There's no royal road to learning.

(ders nóu róyal róud tu lérning)

\*\*La letra con sangre entra.

\*\*A bird in hand is worth (than) two in the bush.

[e berd in jand is wuértz (dan) tu in de bosh]

\*\*Más vale pájaro en mano que ver un ciento volando.

\*\*An ounce of prevention is worth (than) a pound of cure.

[an áunz ov privénshon is wuértz (dan) e páund ov kiúr]

\*\*Más vale prevenir que curar.

\*\*Actions speak louder than words.

(ákshons sspík láuder dan wuórds)

\*\*Obras son amores, pero no buenas razones / Un hecho vale más que mil palabras.

\*\*Out of the frying pan and into the fire.

(áut ov de fráying pan and íntu de fáiar)

\*\*Salir de Guatemala y meterse en Guatepeor.

## 22. Frases útiles o de uso común

### FRASES ÚTILES O DE USO COMÚN

Pidiendo información o solicitando servicios:

\*Is there anyone here to wait on me?

(is der éinwuán jier tu wuéit on mi)

\*¿Hay alguien (aquí) que pueda atenderme?

\*What do you want? / What can I do for you? / May I help you?

(juát du yíu wuánt / Juát ken ái du for yíu / Méi ái jélp\_iu)

\*¡A la orden! / ¿Qué se le ofrece? / ¿En qué puedo servirle?\*\*\*\*

\*\*\*\*Las tres expresiones son sinónimas.

\*Please, take me to the Colombian Embassy.

(plis téik mi tu de colómbian émbasi)

\*Lléveme a la Embajada de Colombia, por favor.

\*Where can I get a good restaurant?

(juér ken ái guet e gud réstorant)

\*¿Dónde puedo encontrar (conseguir) un buen restaurante?

\*Could you tell me where the Subway is?

(kud yíu tel mi juér de sóbwuei is)

\*¿Podría decirme dónde queda el Subterráneo?

\*How can I get to the Fifth Avenue?

(jáu ken ái guet tu de fiftz évniu)

\*¿Cómo puedo llegar a la Quinta Avenida?

### EN GRANDES APUROS (BEING IN BAD FIXES):

\*Could you tell me where a bathroom (water closet...) is?

[kud yíu tel mi juér e batzrum (wuóter clósit...) is]

\*¿Podría decirme dónde queda un baño (un sanitario...)

\*I want to do pis.

(ái wuánt tu du pis)

\*Tengo ganas de orinar.

\*I want to do shit.

(ái wuánt tu du shet)

\*Tengo ganas de ensuciar.

\*I feel a little sick, and I think I'm going to vomit.

(ái fil e lítol sik and ái zink áim góing tu vómit)

\*Me siento ligeramente enfermo(a) y creo que voy a vomitar.

\*Doctor, help me. I have a bad headache.

(dáktor, jélp\_mi. Ái jav e bad jédeik)

\*Doctor, ayúdeme. Tengo un terrible dolor de cabeza.

\*¡Help... Help. Somebody stole my handbag and my Money!

(jelp...jelp. sámbódi sstóul mái jándbag and mái móni)

\*¡Auxilio...Auxilio. Alguien robó mi bolso y mi dinero!

## EN UN RESTAURANTE (IN A RESTAURANT):

\*Waiter (waitress). Bring me the menu, please.

[wuéiter (wuétris) bring mi de méniu plis]

\*Mesero (mesera). Tráigame el menú, por favor.

\*I want a food of chicken and rice.

(ái wuánt e fud ov chíken and ráis)

\*Quiero un plato de arroz con pollo.

\*Bring me, fried potatoes with bacon, mustard and an Apple (orange...) juice.

[bring mi fráit potéitos wuíz beicon, móstard and an ápol (árench...) yuz]

\*Tráigame, papas fritas, con tocino, mostaza y un jugo de manzana.

\*I just want to drink a pop (coke...)

[ái yast wuánt tu drink e pap (kók...)]

\*Sólo quiero tomarme una gaseosa (Coca- Cola...)

\*Bring me the bill, please.

(bring mi de bil)

\*Tráigame la cuenta, por favor.

## HABLANDO POR TELÉFONO (TALKING OVER THE TELEPHONE)

\*Hello. This is Paul Gaskill speaking.

(jelóu dis is pol gáskil sspíking)

\*Hola. Habla Paul Gaskill.

\*Is Miss Turner in?

(is mis téerner in)

\*¿Se encuentra la señorita Turner?

\*I'm sorry. She's not at the moment.

(áim sári. shis no in at de móument)

\*Lo siento. Ella no se encuentra en el (este) momento.

\*Could you leave a message to her?

(kud yíu liv e mésich tu jer)

\*¿Podría dejarle un mensaje (una razón)?

\*Of course...Just tell her I called, and that I call her back later.

(ov cors...yast tel jer ái kolt, and dat ái kol jer bak léiter)

\*Por supuesto...Dígale que llamé y que la vuelvo a llamar luego.

## 23. Señales, avisos y advertencias

### SEÑALES, AVISOS Y ADVERTENCIAS

- \*Fasten belt  
(fásen belt)  
\*Cinturones ajustados.
- \*Fasten your belts.  
(fásen yiúr belts)  
\*Ajusten sus cinturones.
- \*Don't smoke.  
(don't ssmóuk)  
\*No fume.
- \*Walk.  
(wuók)  
\*Cruce o Ya puede cruzar (en los semáforos).
- \*Don't walk.  
(dont wuók)  
\*No cruce.
- \*Danger. High Voltage.  
(déinyer. Jái vóultich)  
\*Peligro. Alto Voltaje.
- \*Electrified Fence.  
(eléktrifáid fens)  
\*Cerca o Valla Electrificada.
- \*Don't trespass.  
(dont tréspas)  
\*No traspase / No viole / No infrinja...
- \*Police Line. Don't cross.  
(polís láin. don cros)  
\*Línea policial. No cruce.
- \*Warning: Poisonous Products.  
(wuórning póisones pródokts)  
\*Advertencia: Productos Tóxicos o Venenosos.
- \*Don't throw trash on the floor. Use the trash can.  
(dont zróu trash on de floor. ius de trash can)  
\*No arroje basura en el piso. Use la caneca.
- \*Don't spit on the floor (in the aisle...)  
[dont spít on de floor (in di áiol...)]  
\*No escupa en el piso (en el pasillo...)
- \*(Keep) silent, please.  
[(kip) sáilent pliz]  
\*(Haga) silencio, por favor.

\*Don't do it.

(dont du it)

\*No lo haga / No lo intente.

## 24. Vocabulario complementario en inglés. Segunda parte

Actor (áktor): actor.  
Actress (ákriz): actriz.  
Alcohol (álcojol): alcohol.  
Algebra (ályibra): álgebra.  
Ant (ant, ent): hormiga.  
Appendicitis (apendisáitis): apendicitis.  
Architect (árkitekt): arquitecto.  
Athlete (ázlit): atleta.  
Attempt (atémpt): prueba, tentativa, esfuerzo.  
Aunt (ent): tía.  
Automobile (ótomobil): automóvil.  
Bar (bar): cantina.  
Basement (béisment): sótano.  
Beer (bíer): cerveza.  
Black (blak): negro.  
Blood (blod): sangre.  
Blow (blóu): soplido, golpe, estallido.  
Blue (blu): azul.  
Boot (but): bota (calzado), inicio o iniciar (computación).  
Brother in law (bráder in lo): cuñado.  
Bullfighter (bulfáiter): torero.  
Burst (berst): estallido, explosión.  
Business (bísnis): negocio, oficio, asunto...  
Calendar (kálendar): calendario.  
Century (sénchuri): siglo, centuria.  
Chase away (chéis ewuéi): ahuyentar.  
Children (chíldren): niños, hijos.  
Climber (kláimer): escalador, alpinista.  
Colony (cóloni): colonia.  
Column (cólom): columna.  
Cooker (kúker): cocinero.  
Copper (cóper): cobre.  
Cotton (cóton): algodón.  
Cousin (késin): primo(a).  
Crime (kráim): crimen.  
Crash (crosh): choque, colisión, accidente.  
Daughter (dóter): hija.  
DDR (di- di- ar / dábol dáta réit): Doble tasa de transferencia.  
Dead (ded): muerto.  
Death (detz): muerte.  
Download (dáunlóud): descargar.  
Draft (draft): letra de cambio.  
Driver (dráiver): conductor (de un carro...), controlador (en computación).  
Dust (dost): polvo.  
East (ist): este, oriente.  
Educator (éyukeitor): educador.  
Electrician (electríshan): electricista.

Empire (empáiar): imperio.  
Engineer (ényiníir): ingeniero.  
Family (fámeli): familia.  
Father (fáder): padre.  
Father in law (fáder in lo): suegro.  
Fear (fier): temor.  
Feeble (fíbol): débil, ineficaz.  
Fireman (fáiarman): bombero.  
Fisherman (fisherman): pescador.  
Fornight (fórnait): quincena.  
Fruit (frut): fruto, frutas.  
Gallon (gálon): galón.  
Gardener (gardíner): jardinero.  
Give up (guiv ap): rendirse, darse por vencido(a), claudicar...  
Glass (glas): vidrio, vaso, copa.  
Goddaughter (gad- dóter): ahijada.  
Godfather (gadfáder): padrino.  
Godmother (gadmáder): madrina.  
Godson (gádson): ahijado.  
Grandfather (grandfáder): abuelo.  
Grandfather (grandfáder): abuelo.  
Grandmother (grandmáder): abuela.  
Gray (gréi): gris.  
Green (grin): verde.  
Growth (grotz): crecimiento, desarrollo.  
Gutts (gots): tripas, intestinos.  
Hammer (jámer): martillo.  
Headache (jédeik): dolor de cabeza.  
Heart (jart): corazón.  
Heart attack (jart aták, járaták): ataque cardiaco.  
Hundredweight (jándrit- wuéit): quintal.  
In cash (in cash): en efectivo.  
Inch (inch): pulgada.  
Industry (índostri): industria.  
Influenza (influenza): gripe.  
Iron (áiron): hierro, plancha eléctrica.  
Language (lángüich): idioma, lenguaje, lengua (hablada o escrita).  
Laptop (láptop): Computadora Portátil.  
Laugh (laf): risa...  
Leather (léder): cordobán, cuero.  
Liason (liéison): enlace.  
License (láisens): licencia.  
Liter, litre (líter): litro.  
Liver (líver): hígado.  
Load (lóud): carga, cargar.  
Lung (long): pulmón.  
Machine (machín): máquina.  
Manager (mániyer): gerente, administrador.  
Masonry (méisonrri): carpintería.  
Mile (máil): milla.  
Milkman (mílkman): lechero.  
Mind (máind): mente.  
Miss (mis): señorita.



Mister (míster): señor.  
Mistress (místris), Mrs. (mísis): señora, esposa.  
MODEM (móudem): MODulador /DEModulador.  
Mother (máder, móder): madre.  
Mother in law (máder in lo): suegra.  
Motherboard (máderbóart): Tarjeta Madre.  
Nephew (néfiu): sobrino.  
Nickel (níkol): níquel.  
Niece (nis): sobrina.  
Nitrogen (náitroyen): nitrógeno.  
North (nortz): norte.  
Orange (árench): naranja, anaranjado.  
Owe (óu): deber (relativo a deuda).  
Oxygen (óksiye): oxígeno.  
P.O. Box (pi- óu- boks): Apartado Aéreo, Apartado de Correo, Apartado Postal.  
Passport (pásport): pasaporte.  
Patent (pátent): patente.  
PBX (pi- bi- eks): conmutador.  
Physician [fa(i)síshen]: médico.  
Pilot (páilot): piloto.  
Pink (pink): rosa, rosado.  
Plumber [plóm(b)er]: plomero.  
Policeman (polísman): policía.  
Pound (páund): libra.  
Powder (páuder): polvo (facial...), talco.  
Produce (pródus): producto, provisiones... Produce (prodiús): producir.  
Purple (pórpul): púrpura, morado.  
Reason (ríson): razón, causa, motivo...  
Red (red): rojo.  
Rhythm (rízem): ritmo, armonía...  
Salt (sot): sal.  
Science (sáiens): ciencia.  
Scissors (sísors): tijeras.  
Seal (sil): foca.  
Search (serch): buscar.  
Sharp point (sharpóint): pico, pica (relativo a herramienta).  
Silver (sílver): plata, plateado.  
Singer (sínquer): cantante.  
Sir (ser): señor.  
Sister (sístér): hermana.  
Sister in law (sístér in lo): cuñada.  
Slipper(s) [sslíper(s)]: chancla(s), sandalia(s).  
Son (son): hijo.  
South (sáutz): sur.  
Spire [sspái(a)r]: capitel.  
Step brother (sstép- bráder): hermanastro.  
Step child (sstép- cháild): hijastro(a).  
Step children (sstép- chíldren): hijastros.  
Step daughter (sstép- dóter): hijastra.  
Step father (sstép- fáder): padrastro.  
Step mother (sstép- máder): madrastra.  
Step sister (sstép- sístér): hermanastra.  
Step son (sstép- son): hijastro.

Stirrup (sstírop): estribo.  
Stone (sstóun): piedra.  
Sugar (shúguer, shúgar): azúcar.  
Teacher (tícher): profesor, maestro (de escuela).  
Terrace (téras): terraza.  
Testicle (tésticol): testículo.  
Theater, theatre (tíater): teatro.  
Touch (toch): tacto, toque, roce...  
Uncle (ánkol): tío.  
Violet (váiolet): violeta.  
Way (wuéi): camino, senda, manera, forma, costumbre...  
West (wuést): oeste, occidente.  
White (juáit): blanco.  
Wire (wuáiar): alambre.  
Wound (wúnd, uúnd): herida, lesión, daño...  
Yard (yard): yarda.  
Yellow (yélou): amarillo.

## 25. Los artículos y los pronombres en inglés

### LOS ARTÍCULOS (definidos e indefinidos)

THE (de; di, cuando está delante de vocal sonora): él, la, los, las.

\*The cat (de cat): el gato.

\*The apple (di ápol): la manzana.

\*The whales (de juéiols): las ballenas.

\*The trees (de tris): los árboles.

A (e, a): un, una (delante de una consonante o de una semivocal).

\*A seal (e sil): una foca.

\*A crocodile [e crócodai(o)l]: un cocodrilo.

\*A one- story house.

(e wuán sstóri jáuz)

\*(Una) casa de un solo piso (de una sola planta).

AN (an): un, una (cuando está delante de vocal sonora).

\*An orange (an árench): una naranja.

\*An engineer (an ényiniir): un ingeniero.

SOME (som): unos, unas, algunos, algunas (en sí, es el plural de "A" y "AN").

\*Some people (som pípol): algunas personas.

\*Some managers (som mániyers): unos (algunos) administradores.

\*Some metal plates (som métol pléits): unas placas (de autos...)

### PRONOMBRES (expresiones) INDEFINIDOS (indefinidas)

ANYBODY (énibódi): alguno, alguien, cualquiera; nadie, ninguno.

\*There isn't anybody able to do that.

(der ísent énibódi éibol tu du dat)

\*No hay nadie capaz de hacer eso.

\*Anybody else?

(énibódi els)

\*¿Alguien más?

ANYONE (éniwuán): alguno, alguien, cualquiera.

\*Is there anyone here talking English (Spanish...)?

[is der éniwuán jier tókin ínglish (sspánish...)]

\*¿Hay alguien aquí que hable inglés (español...)?

\*Anyone is able to do it.

(éniwuán is éibol tu du it)

\*Alguien (alguno) puede hacerlo.

ANYTHING (éniting): algo, alguna cosa, cualquier cosa; nada.

\*I don't want anything else.

(ái dont wuánt éning els)

\*No deseo nada más.

\*I don't have anything to see in that question.

(ái dont jav éning tu síi in dat kuéschon)

\*No tengo nada que ver con ese asunto.

EVERYBODY (évribódi): todos, todo el mundo.

\*Everybody is to clean the house.

(évribódi is tu clin de jáuz)

\*Todo el mundo debe limpiar la casa.

\*Everybody won the examination.

(évribódi wuón iksaminéishon)

\*Todos ganaron el examen.

EVERYONE (évriwuán): todos, todo el mundo, cada uno.

\*Everyone is a winner if he wishes it.

(évriwuán is e wuínér if hi wuíshis it)

\*Todo el mundo es ganador, si se lo propone (si así lo desea).

\*Everyone is looking for you long since.

(évriwuán is lúking for yíu long sins)

\*Todo el mundo te está buscando hace mucho tiempo.

EVERYTHING (évriting): todo.

\*Everything is fine.

(évriting is fáin)

\*Todo está bien.

\*Not everything is right.

(not évriting is ráit)

\*No todo está bien / No todo funciona (marcha) bien.

NO ONE [nó(u)wuán]: nadie, ninguno.

\*No one else must be here now.

(núu wuán els mast bi jír náu)

\*Nadie más debe estar aquí ahora.

\*No one is to get out of the Food Program.

(núu wuán is tu guet áut ov de fud prógrem)

\*Ninguno debe quedar por fuera del Programa de Alimentos.

NONE (non): nadie, ninguno.

\*No, none came.

(núu, non kéim)

\*No, nadie vino / No, no vino nadie.

\*I am waiting for just none.

(ái am wuéiting for yast non)

\*No estoy esperando a nadie.

NOTHING (nózing): nada.

\*I have nothing.

(ái jav nózing)

\*No tengo nada.

\*She says she has nothing else to report.

(shi ses shi jas nózing els to ripórt)

\*Ela dice que no tiene nada más que informar.

SOMEBODY (sómbódi): alguien.

\*Somebody is trying to trespass the forbidden limits.

(sómbódi is tráying tu tréspas de forbíden límites)

\*Alguien está tratando de traspasar los límites prohibidos.

\*Somebody is asking for help over there.

(sómbódi is ásking for jelp óuver der)

\*Alguien está pidiendo ayuda por allá.

SOMEONE (sómwuán): alguien.

- \*Someone else is coming.  
(sómwuán els is cáming)
- \*Viene alguien más / Alguien más viene.
- \*Someone shouts too much on the upper floor.  
(sómwuán sháuts tu mach on di áper floor)
- \*Alguien grita demasiado en el piso superior.

SOMETHING (sómting): algo, alguna cosa.

- \*I would rather to talk about something else.  
(ái wud ráder tu tok abáut sómting els)
- \*Preferiría hablar de algo diferente.
- \*Would you like something to drink right now?  
(wud yíu láik sómting tu drink ráit náu)
- \* ¿Te gustaría tomar algo en este momento?

## 26. Los antónimos y los afijos

### ANTÓNIMOS

Palabra referente: Palabra opuesta:

Brave (bréiv): bravo Coward (káuard)

Clean (clin): limpio Dirty (dérti)

Dark (dark): oscuro Light (láit)

Difficult (díficolt): difícil Easy (ísi)

Fast (fast): rápido Slow (sslóu)

Fat (fat): gordo(a) Thin (tzin)

Heavy (jévi): pesado Light (láit)

Large (larch): grande Small (ssmól)

Male (méiol): macho, varón Female (fiméiol)

Much (mach): mucho Little (lítol)

Muscular (móskiular): musculoso Skeletal (sskéletol)

Rough (rof): áspero Soft (soft)

Tall (tol): alto(a) Short

White (juáit): blanco Black (blak)

Wide (wuáid): ancho, amplio Narrow (nárrou)

Wise (wuáis): sabio, listo Dull (dol)

### LOS AFIJOS (prefijos, sufijos...)

-ABLE: expresa condición, cualidad, característica.

\* Honor (ánor): honorable

-DOM: expresa condición, estado de ánimo, dominio, jurisdicción...

\*King (Kíng): rey; kingdom: reino.

-ESS: se usa para formar el femenino de algunos sustantivos.

\*Waiter (wuéiter): mesero, dependiente; Waitress: mesera.

-EST: se usa para formar algunos superlativos.

\*Low (lóu): bajo, inferior; lowest: el más bajo, ínfimo.

-FUL: expresa condición de llenura, nivel elevado o bajo, cualidad...

\*Beauty (biúti): belleza; beautiful: bonito(a).

-HOOD: expresa integración, etapa...

\*Neighbor (néibor): vecino; neighborhood: vecindad. Child: childhood.

-LESS: indica ausencia, carencia.

\*Stain (sstéin): mancha, óxido; stainless: inoxidable.

-LIKE: indica semejanza, forma de ser o de actuar...

\*child (cháild): niño(a); childlike: como niño.

-LY: a partir de este sufijo, los adjetivos se convierten en adverbios.

\*Slow (sslóu): lento; slowly: lentamente.

-NESS: se utiliza para formar sustantivos abstractos (condición, estado...)

\*Fit (fit): ajuste; fitness: conveniencia, aptitud, buena condición (física...)

-SHIP: indica condición, relación, cargo, rango...

\*Friend (frend): amigo(a); friendship: amistad. Scholar: scholarship

UN- (an): expresa oposición, resistencia, irreversibilidad / reversibilidad...

\*Delete (delít): borrrable; undelete: revertir (deshacer) borrado.

IM- (im): indica oposición, contrario, dificultad extrema.

\*Possible (pásibol): posible; impossible: imposible.

## 27. Presente y pasado progresivos. Futuro próximo

### PRESENTE Y PASADO PROGRESIVOS

Los tiempos progresivos o continuos se forman en presencia del verbo To BE (como auxiliar o enlace) y la forma -ING del verbo significativo; es decir, la forma -ING del verbo significativo va inmediatamente después del verbo To BE, en la estructura (oración) lógica afirmativa. Estos tiempos gramaticales indican que la(s) acción(es) están inconclusas (en el pasado progresivo) y que todavía están sucediendo (en el presente progresivo).

Pasado progresivo:

RUN (ran): correr; RUNNING: corriendo.

\*He was running in the park when it began to rain.

(ji wuós ráning in de park juén it bigán to réin)

\*Él estaba corriendo en el parque cuando empezó a llover.

WATCH (wuótch): mirar, ver, observar; WATCHING: observando, viendo...

\*They were watching T.V. when the electric energy failed.

(déi wuér wuótching ti vi juén di eléktrik éneryi féilt)

\*(Ellos) estaban viendo televisión cuando falló la energía eléctrica.

HAVE LUNCH (jav lonch): almorzar; HAVING LUNCH: almorzando.

\*I was having lunch when you called.

(ái wuós jáving lonch juén yíú kolt)

\*(Yo) estaba almorzando cuando (tú) llamaste.

**Presente progresivo:**

SWIM (suím): nadar; SWIMMING: nadando.

\*They are swimming in the swimming pool.

(déi ar suíming in de suíming pul)

\*(Ellos, ellas) están nadando en la piscina.

STUDY (sstádi): estudiar; STUDYING: estudiando.

\*We are studying very hard.

(wuí ar sstádiing véri jard)

\*(Nos.) estamos estudiando arduamente.

**FUTURO PRÓXIMO (be going to: ir a)**

\*I am going to travel tomorrow morning.

(ái am góin tu trávol tumárou móning)

\*Voy a viajar mañana por la mañana.

\*They are going to the cinema next weekend.

(déi ar góing tu de cínema nekst wuíkend)

\*(Ellos, ellas) van a ir a (al) cine el próximo fin de semana.

\*He is going to give a lecture the day after tomorrow.

(ji is góing tu guiv e lékshor de déi áfter tumárou)

\*(Él) va a dar una conferencia pasado mañana.



\*We are going to practice Mathematics in a week from today.

(wuí ar góing tu práktis mátzemátiks in e wuík from tudéi)

\*(Nos.) vamos a practicar Matemáticas de hoy en una semana.

\*He is not going to lend Money to us.

(ji is not góin tu lend móni tu as)

\*(Él) no nos va a prestar dinero.

\*She is not going to give up easily.

(shi is not góin tu guiv ap ísili)

\*(Ella) no se va a dar por vencida fácilmente.

\*He is going to fight very hard to defeat (the) death.

[ji is góing tu fáit véri jard tu difít (de) detz]

\*(Él) va a luchar tenazmente para derrotar (a) la muerte.

## 28. Ejercicios básicos de inglés

### ALGUNOS EJERCICIOS BÁSICOS Y/O DE REFUERZO

#### **\*\*Ejercicios con verbos (expresiones) auxiliares, defectivos y/o modales:**

Completar (rellenar espacios en blanco) usando el verbo (expresión) auxiliar (defectivo o modal) que corresponda, tomar como referencia la expresión (estructura) modelo o referente, y, también, la palabra(s) guía(s) que aparece(n) al final de cada oración o estructura gramatical:

**\*\*Arthur** \_\_\_\_\_ lift that box because it \_\_\_\_\_ too heavy (no puede, es o está).  
RTA.: Arthur can't lift that box because it is too heavy.

- Nairla \_\_\_\_\_ clean the floor and the Windows (debe).
- Yeikka \_\_\_\_\_ like to rest instead of work because she \_\_\_\_\_ tired [(le) gustaría, se siente].
- Goirkell \_\_\_\_\_ be working, and Zirka \_\_\_\_\_ distract him too much (debería, no debe).
- Yidtko and Mirtka \_\_\_\_\_ be in line to be waited on (tienen que).
- \_\_\_\_\_ I help you to hang that picture on the wall? (puedo).
- What \_\_\_\_\_ I do for you, sir? (puedo).
- Nathaly and her friend Alice \_\_\_\_\_ single yet (son o están).
- Nobody else \_\_\_\_\_ do it correctly (podría o pudo).
- I \_\_\_\_\_ bought a beautiful pair of shoes for my little brother (he).
- You \_\_\_\_\_ to be alert or somebody \_\_\_\_\_ steal your belongings (debiera, podría).
- I \_\_\_\_\_ looking for a good fiancée six months ago (estoy).

#### **\*\*Ejercicios con verbos regulares**

- She \_\_\_\_\_ almost whole the time, though she be wide-awake (sueña).
- They \_\_\_\_\_ too much coffee in the morning because they really \_\_\_\_\_ it (beben, adoran).
- He \_\_\_\_\_ to run everyday to \_\_\_\_\_ fit [trata, mantener (se)].
- You listen to the radio while he \_\_\_\_\_ a letter (escribe).
- We \_\_\_\_\_ very hard because we \_\_\_\_\_ to get a good mark (estudiamos, necesitamos).
- She \_\_\_\_\_ she has nothing to do here (dice).
- The cats \_\_\_\_\_ (the) mice (ahuyentan).
- She \_\_\_\_\_ from her home to her office (camina).

#### **\*\*Ejercicios con verbos irregulares y participios pasados:**

- I \_\_\_\_\_ here for three years...And you? (he, estado).
- They have \_\_\_\_\_ many useless things.(comprado).
- She \_\_\_\_\_ the lesson easily (entendió).
- You \_\_\_\_\_ they haven't \_\_\_\_\_ you yesterday (pensabas, visto).
- We \_\_\_\_\_ took English class to learn it pretty well (hemos).
- Goose \_\_\_\_\_ very high when a plane \_\_\_\_\_ it (volaba, golpeó).

#### **\*\*Ejercicios con los auxiliares Do, Does, Did:**

Escribir el auxiliar correspondiente, en cada casilla o espacio en blanco, teniendo en cuenta el sujeto y el tiempo gramatical del verbo principal.

Ejemplo:

\*Yairtza likes strawberries very much. \_\_\_\_\_ not she?

\*Yairtza likes strawberries very much. Does not she?

- a. Parents\_\_\_\_\_ not want to say anything last night.
- b. She\_\_\_\_\_ not want to work now.
- c. They and you\_\_\_\_\_ not pay attention to the teacher this morning.
- d. We prefer to go away right now. \_\_\_\_\_ not you?
- e. \_\_\_\_\_ not trespass this line. You will be prosecuted.

#### **BIBLIOGRAFÍA**

GARCÍA, Severo J. *Historia del Departamento de Córdoba. Municipios: Municipio de Santa Cruz de Lora. Editorial Bedout: Medellín, Colombia, ¿1969- 1971?*

DANE (Departamento Administrativo Nacional de Estadísticas). Bogotá, Colombia.

OFICINA DE PLANEACIÓN NACIONAL. Bogotá, Colombia.

BANCO DE LA REPÚBLICA. <http://www.bancomodelarepublica.gov.co/> .